

PARTICIPACIÓN CIUDADANA

Auditoría financiera de los Recursos USAID administrados por Participación Ciudadana, bajo el Acuerdo de Cooperación No. AID-517-A-15-00006 “Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad” y el Acuerdo de Donación No. CJSS 2015-01 “Fortalecimiento Institucional de las Casas Comunitarias de Justicia” a través de Chemonics Internacional, Contratista de USAID

Períodos del 01 de octubre de 2015 al 30 de septiembre de 2016 y del 31 de agosto de 2015 al 30 de septiembre de 2016, respectivamente.



CAMPUSANO & ASOCIADOS, SRL

Audidores - Consultores - Contadores

Firma Miembro de:



leading edge alliance

innovation • quality • excellence

Av.27 de Febrero Esq. Núñez de Cáceres Edif. Casa Cuello 2do.
Piso, PO Box 1465 Tel.: (809) 537-7775-76 * Fax: (809) 530-1288
E-mail: campusanoyasoc@codetel.net.do
Santo Domingo, Dominican Republic
RNC-101-56287-2

The Leading Edge Alliance Is a worldwide alliance of major independently owned accounting and consulting firms.

PARTICIPACIÓN CIUDADANA

Auditoría financiera de los Recursos USAID administrados por Participación Ciudadana, bajo el Acuerdo de Cooperación No. AID-517-A-15-00006 “Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad” y el Acuerdo de Donación No. CJSS 2015-01 “Fortalecimiento Institucional de las Casas Comunitarias de Justicia” a través de Chemonics Internacional, Contratista de USAID, por los períodos del 01 de octubre de 2015 al 30 de septiembre de 2016 y del 31 de agosto de 2015 al 30 de septiembre de 2016, respectivamente.

Tabla de Contenido

Presentación

Carta de Transmisión.....	1
Antecedentes.....	1
Objetivos de Auditoría.....	5
Alcance de Auditoría.....	7
Resultados de la Auditoría.....	11
Resultados de la Revisión a Costos Compartidos.....	12
Comentarios de la Administración.....	12

Estado de Rendición de Cuentas

Informe de los Auditores Independientes al Estado de Rendición de Cuentas.....	13
Estado de Rendición de Cuentas.....	15
Notas al Estado de Rendición de Cuentas.....	17

Cédula de Costos Compartidos

Informe de los Auditores Independientes sobre la Cédula de Costos Compartidos.....	35
Cédula de Costos Compartidos.....	37
Cédula de Costos Compartidos- Ejecución Acumulada.....	38
Notas a la Cédula de Costos Compartidos.....	39

Informe sobre Control Interno

Informe de los Auditores Independientes sobre Control Interno.....	42
--	----

Informe sobre Cumplimiento

Informe de los Auditores Independientes sobre Cumplimiento.....	44-45
---	-------

PARTICIPACIÓN CIUDADANA

Auditoría financiera de los Recursos USAID administrados por Participación Ciudadana, bajo el Acuerdo de Cooperación No. AID-517-A-15-00006 “Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad” y el Acuerdo de Donación No. CJSS 2015-01 “Fortalecimiento Institucional de las Casas Comunitarias de Justicia” a través de Chemonics Internacional, Contratista de USAID, por los períodos del 01 de octubre de 2015 al 30 de septiembre de 2016 y del 31 de agosto de 2015 al 30 de septiembre de 2016, respectivamente.

Carta de Transmisión

Dra:

Rosalía Sosa Pérez

Directora Ejecutiva

Participación Ciudadana

Calle Wenceslao Álvarez No. 8, Zona Universitaria

Santo Domingo, República Dominicana

Estimada Dra. Sosa Pérez:

En referencia a nuestra Auditoría financiera de los Recursos ***USAID*** administrados por ***Participación Ciudadana***, bajo el Acuerdo de Cooperación No. ***AID-517-A-15-00006 “Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad”*** y el Acuerdo de Donación No. ***CJSS 2015-01 “Fortalecimiento Institucional de las Casas Comunitarias de Justicia”***, a través de ***Chemonics Internacional***, Contratista de ***USAID***, por los períodos del 01 de octubre de 2015 al 30 de septiembre de 2016 y del 31 de agosto de 2015 al 30 de septiembre de 2016, respectivamente, nosotros reportamos lo siguiente:

I- ANTECEDENTES

A. Antecedentes de la Auditoría

El 31 de enero de 2017, nuestra firma de auditoría fue contratada por ***Participación Ciudadana*** para ejecutar la Auditoría financiera de los Recursos ***USAID*** administrados por ***Participación Ciudadana***, bajo el Acuerdo de Cooperación No. ***AID-517-A-15-00006 “Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad”*** y el Acuerdo de Donación No. ***CJSS 2015-01 “Fortalecimiento Institucional de las Casas Comunitarias de Justicia”*** a través de ***Chemonics Internacional***, Contratista de ***USAID***, por los periodos del 01 de octubre de 2015 al 30 de septiembre de 2016 y del 31 de agosto de 2015 al 30 de septiembre de 2016, respectivamente.

B. Antecedentes de los Programas

1. *Acuerdo de Cooperación entre Participación Ciudadana y USAID “Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad” No. AID-517-A-15-00006.*

El 22 de junio de 2015, la ***Agencia de los Estados Unidos de América para el Desarrollo Internacional (USAID)*** suscribió el Acuerdo de Cooperación No. ***AID-517-A-15-00006*** con ***Participación Ciudadana***, para la implementación del Programa ***“Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad”*** financiado con fondos de ***USAID Misión en la República Dominicana***, y administrados por ***Participación Ciudadana*** y con fecha de vencimiento el 21 de junio del 2018.

I- ANTECEDENTES--Continuación

Este Acuerdo de Cooperación ha tenido las siguientes enmiendas:

<i>Número</i>	<i>Fecha</i>	<i>Asunto</i>
1	13/08/2015	Incremento de los fondos comprometidos del Acuerdo de Cooperación de US\$1,620,000 modificando el total de los fondos comprometidos de US\$1,462,721 a US\$3,082,721. Cambio del método de pago a avance. Extender la fecha de disponibilidad de los fondos obligados para los gastos del programa hasta el 19 de diciembre de 2016.
2	12/12/2016	Reemplazar al representante del acuerdo designado actualmente por el Sr. Luis Soto con Lissette Dumit y la representante designada de la agencia de acuerdos suplentes, Sra. Lissette Dumit, con Rosanna Medina.

a) Presupuesto del Programa

El presupuesto para la vida del Programa es de US\$6,400,000 aportados por *USAID* y *Participación Ciudadana* y *FINJUS* proveeran US\$960,000 como costos compartidos.

El presupuesto para la implementación del programa, es como sigue:

<i>Renglón</i>	<i>Del 19 de junio de 2015 hasta 18 de junio de 2016</i> <i>US\$</i>	<i>Del 19 de junio de 2016 hasta 18 de junio de 2017</i> <i>US\$</i>	<i>Del 19 de junio de 2017 hasta 18 de junio de 2018</i> <i>US\$</i>	<i>Total</i> <i>US\$</i>
Costos Directos	1,712,924	2,220,313	1,713,081	5,646,318
Costos Indirectos	242,343	250,727	260,612	753,682
Contribución de la USAID	1,955,267	2,471,040	1,973,693	6,400,000
Costos Compartidos	293,290	370,656	296,054	960,000
	2,248,557	2,841,696	2,269,747	7,360,000

b) Período de Ejecución

El Programa inició el 22 de junio de 2015 y finalizará el 21 de junio de 2018.

c) Objetivos del Programa

Los objetivos del programa son los siguientes:

- Mejorar la conciencia pública sobre el crimen y la justicia penal;
- Aumentar el acceso y la disponibilidad de información y recursos de apoyo para las víctimas y testigos.

I- ANTECEDENTES--Continuación

- c) Incremento en el uso de la Ley de acceso a la información y la normativa relacionada para ejercer acciones de control social y supervisión de actores del sistema de justicia penal, incluida la policía.
- d) Propiciar el aumento de los aportes de las organizaciones sociales en la adopción de reformas en los sistemas de justicia penal y la seguridad ciudadana.

d) Entidades

Participación Ciudadana: Es un movimiento cívico no partidista, de presión, concertación y vinculación del ámbito social con los poderes públicos y los partidos políticos. Se constituye con el fin de promover la participación en el seno de la sociedad civil y para incentivar la participación de los ciudadanos y ciudadanas, a fin de lograr las reformas políticas, institucionales y democráticas que requiere la República Dominicana y un desarrollo social justo y equilibrado, haciendo uso racional y eficiente de los recursos. Constituida el 31 de octubre de 1993 y obtiene su personería jurídica en enero de 1996 mediante decreto del Poder Ejecutivo No. 27-96, en fecha 18 de enero de 1996.

Fundación Institucionalidad y Justicia (FINJUS): Es una organización no gubernamental sin fines de lucro, regulada por la Ley No. 122-05 y creado por un destacado grupo de juristas y empresarios dominicanos. Fue reconocida mediante decreto del Poder Ejecutivo No. 430-90, de fecha 24 de octubre de 1990.

Su misión es construir, conjuntamente con los diversos actores políticos y sociales, procesos estratégicos de reforma y modernización de Estado, orientados a consolidar la institucionalidad democrática, el Estado de derecho, la participación de la ciudadanía y un desarrollo equitativo e incluyente.

2. Acuerdo de Donación entre Participación Ciudadana y Chemonics Internacional “Fortalecimiento Institucional de las Casas Comunitarias de Justicia” No. CJSS 2015-01.

El 9 de septiembre de 2015, ***Chemonics Internacional, Inc.***, suscribió el Acuerdo de Donación ***No. CJSS 2015-01*** con ***Participación Ciudadana***, para la ejecución del Programa ***“Fortalecimiento Institucional de las Casas Comunitarias de Justicia”*** financiado con fondos de la ***Agencia de los Estados Unidos de América para el Desarrollo Internacional (USAID)*** e implementado por ***Chemonics Internacional, Inc.***, la fecha de vencimiento original era 01 de marzo de 2016 y fue modificada a el 01 noviembre de 2016.

I- ANTECEDENTES--Continuación

Este Acuerdo de Donación ha tenido las siguientes enmiendas:

<i>Número</i>	<i>Fecha</i>	<i>Asunto</i>
1	01/03/2016	Cambio de la fecha de terminación del acuerdo del 01 de marzo de 2016 por 01 de septiembre de 2016. Incremento del total del presupuesto del acuerdo de RD\$15,655,404 a un total de RD\$31,300,017. Incremento en el monto total obligado de RD\$3,204,651 a RD\$21,784,104. Incluir la certificación respecto a "Trata de personas". Reemplazo de presupuesto.
2	26/08/2016	Cambio de la fecha de terminación del acuerdo del 01 de septiembre de 2016 por el 01 de noviembre de 2016. Incremento en el monto total obligado de RD\$21,784,104 a RD\$31,300,017.

a) Presupuesto del Programa

El presupuesto para la vida del Programa es de RD\$31,300,017 (US\$695,556) aportados por **USAID** a través de **Chemonics Internacional, Inc.**, y **Participación Ciudadana** proveerá RD\$19,737,000 (US\$438,600) como costos compartidos. Los montos del presupuesto están presentados en el acuerdo en RD\$, la tasa cambiaria utilizada para la conversión de RD\$ a US\$ es de RD\$45.

El presupuesto para la implementación del programa, es como sigue:

<i>Renglón</i>	<i>Del 31 de agosto de 2015 al 01 de marzo de 2016</i>	<i>Del 02 de marzo al 01 de noviembre de 2016</i>	<i>Total</i>
	<i>US\$</i>	<i>US\$</i>	<i>US\$</i>
Salarios y beneficios	272,103	281,847	553,950
Mobiliario y equipos	7,044	9,902	16,946
Gastos programáticos	27,617	20,616	48,233
Viajes	6,867	8,773	15,640
Consultores	13,169	6,067	19,236
Gastos administrativos	21,098	20,453	41,551
Contribución USAID	347,898	347,658	695,556
Costos Compartidos	188,600	250,000	438,600
	536,498	597,658	1,134,156

I- ANTECEDENTES--Continuación

b) Período de Ejecución

El Programa inició el 31 de agosto de 2015 y finalizará el 01 de noviembre 2016.

c) Objetivo del Programa

El objetivo del programa es consolidar el modelo de justicia comunitaria para facilitar el acceso a la justicia de los grupos vulnerables y la resolución de disputas alternativas que permitan al sistema de justicia penal funcionar más eficientemente. También brindar capacitación a los líderes comunitarios para fortalecer los espacios de coordinación entre los ciudadanos y las entidades estatales a través de la institucionalidad, el respeto del derecho humano y la violencia y la prevención del delito.

d) Entidad

Chemonics Internacional es una empresa de desarrollo internacional privada que trabaja para donantes bilaterales y multilaterales y el sector privado para administrar proyectos en países en desarrollo. La organización ofrece principalmente contratos de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) y administra proyectos que abarcan una variedad de sectores técnicos. Además de su sede en Washington, D.C., la compañía también tiene oficinas de proyectos en diferentes países.

II- OBJETIVOS DE AUDITORÍA

El objetivo de esta asignación es ejecutar la auditoría financiera de los Recursos *USAID* administrados por *Participación Ciudadana*, bajo el Acuerdo de Cooperación *No. AID-517-A-15-00006 "Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad"* y el Acuerdo de Donación *No. CJSS 2015-01 "Fortalecimiento Institucional de las Casas Comunitarias de Justicia"* a través de *Chemonics Internacional*, Contratista de *USAID*, por los periodos del 01 de octubre de 2015 al 30 de septiembre de 2016 y del 31 de agosto de 2015 al 30 de septiembre de 2016, respectivamente, de acuerdo con las Normas de Auditoría Gubernamental de los Estados Unidos y las Guías para Auditorías Financieras Contratadas por Beneficiarios del Exterior.

La auditoría financiera incluye la auditoría específica de los fondos recibidos de los programas de *USAID*, administrados por *Participación Ciudadana*.

Auditoría de Fondos de USAID

Nuestra auditoría financiera de los fondos provistos por *USAID*, fue realizada de acuerdo con las Normas de Auditoría Gubernamental de los Estados Unidos emitidas por la Oficina del Contralor General de los Estados Unidos y la Oficina del Inspector General de *USAID* "Directrices para Auditorías Financieras Contratadas por Beneficiarios del Exterior" y consecuentemente incluyó aquellas pruebas de los registros de contabilidad en la medida que fue necesario.

II- OBJETIVOS DE AUDITORÍA--Continuación

Los objetivos específicos de la auditoría de los fondos *USAID* son:

- A. Expresar una opinión sobre si el Estado de Rendición de cuentas presenta razonablemente en todos sus aspectos monetarios, los ingresos recibidos y los costos incurridos, los bienes y asistencia técnica provistas directamente por *USAID* durante el período comprendido del 01 de octubre de 2015 al 30 de septiembre de 2016, para el Acuerdo de Cooperación *No. AID-517-A-15-00006* y del 31 de agosto de 2015 al 30 de septiembre de 2016 para el Acuerdo de Donación *No. CJSS 2015-01*, está en conformidad con los términos de los acuerdos y con los principios de contabilidad base de efectivo.
- B. Evaluar y obtener suficiente entendimiento sobre la estructura de control interno de *Participación Ciudadana* relativo a los programas financiados por *USAID*, evaluar el riesgo control e identificar deficiencias significativas, incluyendo debilidades materiales de la estructura de control interno. Esta evaluación incluye los controles internos relacionados con las contribuciones de costos compartidos.
- C. Hacer pruebas para determinar si *Participación Ciudadana*, ha cumplido, en todos los aspectos materiales, con los términos de los acuerdos (incluyendo costos compartidos/contribuciones de contraparte), leyes y regulaciones relativas a los programas financiados por *USAID*. Toda instancia material de incumplimiento y todo acto ilegal que haya ocurrido o que haya estado por ocurrir, deberá ser identificado. Estas pruebas incluirán requerimientos de cumplimiento relativos a contribuciones de costos compartidos, si aplica.
- D. Realizar una auditoría para determinar en los costos indirectos si *Participación Ciudadana* ha sido autorizada a cobrar los costos indirectos a *USAID* mediante tarifas provisionales y si *USAID* aún no ha negociado tarifas finales con *Participación Ciudadana* (si aplica).
- E. Determinar si *Participación Ciudadana*, ha tomado acciones correctivas adecuadas sobre recomendaciones de informes de auditorías previas (si es aplicable).

Diseñamos procedimientos y pasos de auditoría financiera según las Normas de Auditoría Gubernamental de los Estados Unidos, Capítulo 4, para proporcionar una seguridad razonable de detectar situaciones o transacciones en las que actos fraudulentos o ilegales hayan ocurrido o es probable que hayan ocurrido. Si tal evidencia existe, contactamos a la oficina RIG/San Salvador y ejerceremos cuidado profesional en seguir los indicios de posibles fraudes y actos ilegales para no interferir con posibles investigaciones futuras o procesos legales.

Revisión de la Cédula de Costos Compartidos

Revisamos la cédula de costos compartidos de los programas para:

Determinar que las contribuciones de costos compartidos fueron provistas y contabilizadas por el beneficiario de acuerdo a los términos de los acuerdos.

Determinar si la cédula de costos compartidos se presenta razonablemente de conformidad con la base de contabilidad usado por el beneficiario para preparar la Cédula de Costos Compartidos. Reportamos como cuestionadas todas las contribuciones de costos compartidos que no sean elegibles o no estén respaldadas con la documentación adecuada.

III- ALCANCE DE AUDITORÍA

Los procedimientos significantes de auditoría aplicados durante nuestra revisión fueron:

A. Estado de Rendición de Cuentas

Examinamos el Estado de Rendición de Cuentas de los Programas de *USAID*, incluyendo los montos presupuestados por categoría y rubros principales; los ingresos recibidos de *USAID*/República Dominicana para los periodos del 01 de octubre de 2015 al 30 de septiembre de 2016 y del 31 de agosto de 2015 al 30 de septiembre de 2016, para el Acuerdo de Cooperación *No. AID-517-A-15-00006* y el Acuerdo de Donación *No. CJSS 2015-01*, respectivamente, los costos reportados por *Participación Ciudadana* como incurridos en los períodos, y los bienes y asistencia técnica adquirida directamente por *USAID*/República Dominicana y *Chemonics Internacional, Inc.*, para uso de *Participación Ciudadana*.

1. Revisamos los costos directos e indirectos cargados y avanzados por *USAID*/República Dominicana y costos incurridos pero pendientes de reembolso por *USAID*/República Dominicana, identificando y cuantificando los costos cuestionados. Todos los costos que carecían de una adecuada documentación soporte o que no estaban de acuerdo con los términos de los acuerdos fueron cuestionados. Los costos cuestionados pendientes de avances por *USAID*/República Dominicana fueron identificados en las secciones de hallazgos pertinentes y en las notas al Estado de Rendición de Cuentas como no avanzados / reembolsados por *USAID*.
2. Revisamos los libros de contabilidad y los libros de los programas para determinar si los costos incurridos fueron registrados y pagados adecuadamente. Conciliamos los costos directos cargados y avanzados / reembolsados por *USAID* contra los libros de los programas y los libros generales de contabilidad.
3. Revisamos los procedimientos utilizados para controlar fondos, incluyendo su canalización a instituciones financieras contratadas u otras entidades ejecutoras. Revisamos las cuentas bancarias y los controles de tales cuentas y realizamos confirmaciones positivas del saldo, según determinamos lo necesario.
4. Determinamos si los adelantos de fondos fueron respaldados con documentación, incluyendo la conciliación de fondos recibidos, desembolsados y disponibles. Verificamos que todos los fondos de los programas recibidos de *USAID*/República Dominicana fueron registrados apropiadamente en los registros contables de los programas y que esos registros fueron periódicamente conciliados con información provista por *USAID*/República Dominicana.
5. Determinamos si los ingresos de los programas fueron sumados a los fondos usados para maximizar objetivos elegibles de los programas, para financiar la porción no-federal de los programas, o deducidos de los costos de los programas, de acuerdo con las regulaciones de *USAID*, otras guías de ejecución, o los términos y condiciones de los acuerdos.
6. Revisamos los procedimientos de compra y contratación de servicios para determinar si se aplicaron prácticas comerciales sanas y adecuadas incluyendo competencia, precios razonables, adecuados, controles de calidad y cantidad recibida.
7. Revisamos los cargos directos por sueldos y determinamos si las tarifas eran razonables para el puesto desempeñado, conforme las aprobadas por *USAID*/República Dominicana y documentadas en los registros de nóminas. Esta revisión incluyó:

III- ALCANCE DE AUDITORÍA--Continuación

- a) Determinar si el tiempo extra fue cargado a los Programas y si esto está permitido por los términos de los acuerdos.
 - b) Determinar si los beneficios sociales recibidos por los empleados están permitidos por los términos de los acuerdos.
8. Revisamos los cargos por viajes y transporte para determinar si están debidamente documentados y aprobados.
9. Verificamos los bienes comprados por el recipiente así como aquellos comprados directamente por *USAID*/República Dominicana para uso de los Programas. Determinamos si:
- a) Se habían contabilizado.
 - b) Si existían procedimientos de control y si éstos se habían puesto en operación para salvaguardar adecuadamente los bienes.
 - c) Si los bienes se habían utilizado para los propósitos establecidos en los acuerdos.
10. Revisamos las contrataciones de asistencia técnica y de servicios realizados por el beneficiario, como las efectuadas directamente por *USAID*/República Dominicana para el beneficiario. Determinamos si la asistencia técnica y los servicios fueron:
- a) Usados para los propósitos previstos bajo los Acuerdos.
 - b) Adecuadamente documentadas por el beneficiario como lo requieren los términos de los acuerdos.
 - c) Contabilizados apropiadamente.
11. Revisamos que el proceso de licitaciones y la adjudicación de los sub-programas a los contratistas fueron de acuerdo a las políticas y procedimientos establecidos por la ley contractual de *Participación Ciudadana*.
12. Realizamos la revisión de los informes técnicos periódicos emitidos por los equipos asignados relativos a los trabajos acordados, así como también observamos publicaciones televisivas, radiales y escritas que se realizaron como soporte de las inversiones para la ejecución de los Programas.
13. Realizamos visitas de campo donde están las oficinas del beneficiario encargado de la implementación de las actividades de los Programas, para evaluar la calidad, costo y desempeño del acuerdo previsto en los acuerdos.

B. Cédula de Costos Compartidos

Revisamos la cédula de costos compartidos para determinar si las contribuciones de costos compartidos fueron aportadas y contabilizadas de acuerdo con los términos de los acuerdos y las necesidades de los Programas.

III- ALCANCE DE AUDITORÍA--Continuación

Revisamos la cédula de costos compartidos para determinar si la cédula se presenta razonablemente de conformidad con la base de contabilidad usado por el beneficiario para preparar la cédula. Reportamos como cuestionadas todas contribuciones de costos compartidos que no sean elegibles o no estén respaldados con documentación adecuada. Revisamos la cédula de costos compartidos para determinar si el beneficiario proveyó las contribuciones de conformidad con los términos de los acuerdos.

C. Control Interno

Revisamos y evaluamos el control interno del beneficiario relativo a los programas de *USAID*/República Dominicana para obtener una comprensión suficiente del diseño de las políticas y procedimientos de control y si esas políticas y procedimientos han sido puestas en práctica.

1. Obtuvimos un entendimiento suficiente del control interno para planear la auditoría y determinar la naturaleza, oportunidad y alcance de las pruebas de auditoría a realizar.
2. Evaluamos el riesgo inherente y de control, y determinamos el riesgo combinado para prevenir o detectar debilidades materiales.
3. Resumimos las evaluaciones de riesgo para cada aseveración en los papeles de trabajo bajo las siguientes categorías:
 - a) Existencia u ocurrencia.
 - b) Integridad.
 - c) Derechos y obligaciones.
 - d) Valuación o distribución.
 - e) Presentación y divulgación.
4. Evaluamos el ambiente de control, si el sistema contable es adecuado, y los procedimientos de control. Dimos énfasis a las políticas y procedimientos pertinentes a la capacidad del beneficiario para registrar, procesar, resumir y reportar información financiera consistente con las aseveraciones contenidas en cada cuenta del Estado de Rendición de Cuentas. Nuestra evaluación incluyó, pero no se limitó a lo siguiente:
 - a) Asegurar que los cargos a los programas sean apropiados y están debidamente documentados;
 - b) La administración de efectivo disponible y en cuentas de banco.
 - c) Adquisición de bienes y servicios.
 - d) Administración del inventario.
 - e) Administración de las funciones de personal, control de tiempo, salarios y beneficios.
 - f) Administración y disposición de bienes comprados por el beneficiario o directamente por *USAID* para el programa.
 - g) Asegurar el cumplimiento con los términos de los acuerdos y leyes y regulaciones aplicables que colectivamente tienen un impacto material sobre el Estado de Rendición de Cuentas.

III- ALCANCE DE AUDITORÍA--Continuación

5. Se incluyó el estudio y evaluación de otras políticas y procedimientos que pueden ser relevantes, si estas están relacionadas con datos que usamos para aplicar políticas y procedimientos de auditorías que se refieren a datos no-financieros que usamos en procedimientos analíticos.

D. Cumplimiento con Términos de los Acuerdos y Leyes y Regulaciones Aplicables

Al planear y efectuar pruebas de cumplimiento, tomamos en cuenta lo siguiente:

- 1) Identificamos los términos de los acuerdos y las leyes y regulaciones pertinentes y determinamos cuales, si no son observadas, podrían tener un efecto directo y material sobre el Estado de Rendición de Cuentas.
- 2) Enumeramos todas las cláusulas uniformes (“provisiones estándares”) y específicas de los programas contenidas en los acuerdos.
- 3) Evaluamos el riesgo inherente y de control de que un incumplimiento material pueda ocurrir para cada requisito de cumplimiento enumerado en 2) (c).
- 4) Determinamos la naturaleza, oportunidad y alcance de los procedimientos y pasos de auditoría para hacer las pruebas que determinen si hay errores, irregularidades y actos ilegales, para brindar una seguridad razonable de detectar casos de incumplimiento intencional o no intencional con los términos de los acuerdos, regulaciones y leyes aplicables que pudieran tener un efecto material sobre el Estado de Rendición de Cuentas, basado en la evaluación de riesgo descrita en 3) (c).
- 5) Preparamos un papel de trabajo sumario que identifica cada uno de los requisitos de cumplimiento específicos incluidos en la revisión, los resultados de las evaluaciones de riesgo inherente, de control, y combinados (de detección) para cada requisito de cumplimiento, los pasos de auditoría usados para probar el cumplimiento con cada requisito con base en la evaluación de riesgo, y los resultados de las pruebas de cumplimiento de cada requisito. El papel de trabajo resumen, fue referenciado con los papeles de trabajo detallados que documentan los hechos y conclusiones contenidas en el papel de trabajo sumario.
- 6) Determinamos si los pagos se han efectuado de acuerdo con los términos de los acuerdos y leyes y regulaciones aplicables.
- 7) Determinamos si los fondos fueron gastados para propósitos no autorizados o no de acuerdo con los términos aplicables de los acuerdos.
- 8) Identificamos cualquier costo no considerado apropiado, clasificándolo y explicando por qué estos costos son cuestionados.
- 9) Determinamos si algunos de los bienes adquiridos directamente por **USAID** no han sido contabilizados o no se han utilizado para los propósitos de los acuerdos.
- 10) Determinamos si alguna asistencia técnica adquirida directamente por el recipiente no ha sido contabilizada o no se ha utilizado para los propósitos de los acuerdos.
- 11) Determinamos si quienes recibieron los servicios y beneficios eran elegibles para recibirlos.

III- ALCANCE DE AUDITORÍA--Continuación

- 12) Determinamos si los informes financieros del beneficiario y solicitudes de anticipos y reembolsos contienen información que está respaldada por sus libros y registros.

E. Seguimiento de Recomendaciones Previas

Revisamos el estado de las acciones correctivas tomadas en relación con hallazgos y recomendaciones de auditorías previas de programas con fondos de *USAID*.

F. Tasas de Costos Indirectos

Determinar la tasa real de costos indirectos para el año si el beneficiario ha usado una tasa provisional para cargar costos indirectos a *USAID*. La auditoría de los costos indirectos debe incluir pruebas para determinar si:

- a) La base de distribución o asignación incluye todos los costos que se benefician de las actividades indirectas.
- b) La base de distribución o asignación está de acuerdo con la tasa de costos indirectos negociada con *USAID*, si es aplicable.
- c) La agrupación de costos indirectos incluye solo costos autorizados por los acuerdos de *USAID* y los principios de costos aplicables.
- d) Las tasas de costos indirectos obtenidas al dividir la agrupación de costos indirectos por la base son calculadas correctamente.
- e) Los costos incluidos en este cálculo concilian con el total de costos mostrados en los estados financieros para propósitos generales auditados del beneficiario.

IV- RESULTADOS DE LA AUDITORÍA

1. Estado de Rendición de Cuentas

Hemos auditado el Estado de Rendición de Cuentas del Acuerdo de Cooperación entre *Participación Ciudadana* y *USAID No. AID-517-A-15-00006 “Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad”* y el Acuerdo de Donación *No. CJSS 2015-01 “Fortalecimiento Institucional de las Casas Comunitarias de Justicia”* entre *Participación Ciudadana* y *Chemonics Internacional, Inc.*, por los periodos del 01 de octubre de 2015 al 30 de septiembre de 2016 y del 31 de agosto de 2015 al 30 de septiembre de 2016, respectivamente, y nuestra opinión no calificada a dicho Estado se presenta en las páginas Núms. 13 y 14 de este informe.

IV- RESULTADOS DE LA AUDITORÍA--Continuación

2. Control Interno

Nuestra evaluación determinó que *Participación Ciudadana*, tiene la capacidad requerida para registrar los ingresos y desembolsos del Acuerdo de Cooperación No. *AID-517-A-15-00006* y del Acuerdo de Donación No. *CJSS 2015-01*, con *USAID* y *Chemonics Internacional, Inc.*, respectivamente.

3. Cumplimiento con los Términos de los acuerdos con Leyes y Regulaciones Aplicables

Nuestra revisión determinó que *Participación Ciudadana* ha cumplido con todos los aspectos significativos de los términos de los acuerdos con *USAID* y *Chemonics Internacional, Inc.*, y con las leyes y regulaciones aplicables.

4. Seguimiento a Recomendaciones de Auditorías Previas.

Revisamos el informe de auditoría de fecha 15 de junio de 2016 de los Acuerdos de Cooperación No. *AID-517-A-15-00006* “*Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad*” y el No. *AID-517-A-15-00007* “*Sostenibilidad y Expansión de Casa Comunitaria de Justicia*” del periodo 01 de octubre 2014 al 30 de septiembre de 2015, sobre la ejecución con fondos de *USAID* manejado por *Participación Ciudadana* en el cual no se presenta ninguna recomendaciones de auditorías previas.

5. Tasas de Costos Indirectos

El Acuerdo de Cooperación No. *AID-517-A-15-00006* fue autorizado a cargar costos indirectos específicos sin uso de tasa asignada. El Acuerdo de Donación No. *CJSS 2015-01* no tiene asignación de costos indirectos.

V- RESULTADOS DE LA REVISIÓN A COSTOS COMPARTIDOS

Hemos auditado la cédula de costos compartidos del Acuerdo de Cooperación No. *AID-517-A-15-00006* entre *Participación Ciudadana* y *USAID* y el Acuerdo de Donación No. *CJSS 2015-01* entre *Participación Ciudadana* y *Chemonics Internacional, Inc.*, respectivamente. En nuestra revisión se determinó que las contribuciones de costos compartidos fueron aportadas y contabilizadas de acuerdo a los términos de los acuerdos y las necesidades de los Programas.

VI- COMENTARIOS DE LA ADMINISTRACIÓN

Este informe fue entregado a *Participación Ciudadana*, y discutido en una reunión el 26 de junio de 2017. La gerencia de *Participación Ciudadana*, expresó su conformidad con la opinión sobre el Estado de Rendición de Cuentas y sobre la estructura de control interno y cumplimiento con los términos de los acuerdos, leyes y regulaciones aplicables.

Santo Domingo, República Dominicana.
26 de junio de 2017



Contadores Públicos Autorizados
Registro I. C. P. A. R. D. Núm. 71





CAMPUSANO & ASOCIADOS, SRL
Audidores - Consultores - Contadores

Firma Miembro de:



leading edge alliance
innovation • quality • excellence

Av.27 de Febrero Esq. Núñez de Cáceres Edif. Casa Cuello 2do.
Piso, PO Box 1465 Tel.: (809) 537-7775-76 * Fax: (809) 530-1288
E-mail: campusanoyasoc@codetel.net.do
Santo Domingo, Dominican Republic
RNC-101-56287-2

The Leading Edge Alliance is a worldwide alliance of major independently owned accounting and consulting firms.

Informe de los Auditores Independientes al Estado de Rendición de Cuentas

Dra:

Rosalía Sosa Pérez

Directora Ejecutiva

Participación Ciudadana

Calle Wenceslao Álvarez No. 8, Zona Universitaria

Santo Domingo, República Dominicana

Estimada Dra. Sosa Pérez:

Hemos auditado el Estado de Rendición de Cuentas de **Participación Ciudadana**, de los fondos provistos por la **Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional, Misión República Dominicana (USAID/República Dominicana)** para el Acuerdo de Cooperación No. **AID-517-A-15-00006 “Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad”** y el Acuerdo de Donación No. **CJSS 2015-01 “Fortalecimiento Institucional de las Casas Comunitarias de Justicia”** a través de **Chemonics Internacional**, Contratista de **USAID**, por los periodos del 01 de octubre de 2015 al 30 de septiembre de 2016 y del 31 de agosto de 2015 al 30 de septiembre de 2016, respectivamente. El Estado de Rendición de Cuentas es responsabilidad de la gerencia de **Participación Ciudadana**. Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre el Estado de Rendición de Cuentas basada en nuestra auditoría.

Excepto por lo expresado en el siguiente párrafo, nuestra auditoría sobre el Estado de Rendición de Cuentas fue hecha de acuerdo con las Normas de Auditoría Gubernamental de los Estados Unidos de América emitidas por el Contralor General de los Estados Unidos de América. Estas normas requieren que planifiquemos y realicemos la auditoría con el fin de obtener una seguridad razonable de que el Estado de Rendición de Cuentas está libre de distorsiones materiales. Una auditoría incluye el examen, con base en pruebas selectivas, de la evidencia que respalda los montos y divulgaciones en el Estado de Rendición de Cuentas. Una auditoría también incluye la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y los estimados significativos hechos por la gerencia, así como la evaluación de la presentación del Estado de Rendición de Cuentas. Creemos que nuestra auditoría provee una base razonable para nuestra opinión.

Nuestra firma no ha sido objeto de una revisión externa de control de calidad por una organización de auditoría no afiliada, según lo establecen las Normas de Auditoría Gubernamental, párrafos 3.50 y 3.55, capítulo 3. Esta revisión no es requerida por los organismos que regulan la contaduría en la República Dominicana.

Aceptamos esta desviación de los requerimientos de auditoría financiera establecidos en los estándares de Auditoría Gubernamental, pero debemos informar que nuestra firma participa en el control de calidad de la oficina internacional de The Leading Edge Alliance que requiere que cada tres años a nuestra firma se le practique una revisión de control de calidad por parte de los socios de otras oficinas afiliadas.

En nuestra opinión el Estado de Rendición de Cuentas antes mencionado presenta razonablemente, en todos los aspectos materiales, los ingresos de los programas, los costos incurridos y reembolsados, los bienes y la asistencia técnica adquirida directamente por **USAID** para los períodos del 01 de octubre de 2015 al 30 de septiembre de 2016 y del 31 de agosto de 2015 al 30 de septiembre de 2016 para el Acuerdo de Cooperación **No. AID-517-A-15-00006** y el Acuerdo de Donación **No. CJSS 2015-01**, respectivamente, de acuerdo con los términos de los acuerdos y en conformidad con la base contable descrita en la Nota 2.

De acuerdo con las Normas de Auditoría del gobierno de los EUA, también hemos enviado nuestros informes de fecha 26 de junio de 2017, sobre nuestra consideración sobre el control interno de **Participación Ciudadana**; sobre los informes financieros y nuestras pruebas de su cumplimiento con ciertas provisiones de leyes y regulaciones. Esos informes son una parte integral de una auditoría hecha de acuerdo con las Normas de Auditoría Gubernamental de los EUA y deben ser leídos junto con el informe del auditor independiente al considerar los resultados de nuestra auditoría.

Este informe está destinado para informar a **Participación Ciudadana**, y **USAID**. Sin embargo, una vez sea distribuido por **USAID**, este informe es un asunto de interés público, y su distribución no está restringida.



Santo Domingo, República Dominicana
26 de junio de 2017

Contadores Públicos Autorizados
Registro I. C. P. A. R. D. Núm. 71



PARTICIPACIÓN CIUDADANA

Auditoría financiera de los Recursos USAID administrados por Participación Ciudadana, bajo el Acuerdo de Cooperación No. AID-517-A-15-00006 “Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad” y el Acuerdo de Donación No. CJSS 2015-01 “Fortalecimiento Institucional de las Casas Comunitarias de Justicia” a través de Chemonics Internacional, Contratista de USAID, por los períodos del 01 de octubre de 2015 al 30 de septiembre de 2016 y del 31 de agosto de 2015 al 30 de septiembre de 2016, respectivamente.

ESTADO DE RENDICIÓN DE CUENTAS

(Expresado en dólares estadounidenses)

	<i>Presupuesto del período</i>	<i>Ejecutado en el período</i>	<i>Costos cuestionados</i>		<i>Notas</i>
			<i>Inelegible</i>	<i>No documentado</i>	
INGRESOS:					
AID-517-A-15-00006	1,955,267	1,278,042	-	-	Nota 3
CJSS 2015-01	695,556	558,925	-	-	Nota 3
	2,650,823	1,836,967	-	-	
MENOS, COSTOS INCURRIDOS:					
<u>Salario</u>					
AID-517-A-15-00006	456,890	499,598	-	-	Nota 4
CJSS 2015-01	390,800	392,364	-	-	Nota 4
	847,690	891,962	-	-	
<u>Beneficios marginales</u>					
AID-517-A-15-00006	167,221	78,943	-	-	Nota 4
CJSS 2015-01	163,150	72,784	-	-	Nota 4
	330,371	151,727	-	-	
<u>Viajes</u>					
AID-517-A-15-00006	40,189	12,525	-	-	Nota 4
CJSS 2015-01	15,640	17,308	-	-	Nota 4
	55,829	29,833	-	-	
<u>Equipos</u>					
AID-517-A-15-00006	65,285	49,499	-	-	Notas 4 y 6
CJSS 2015-01	16,946	9,236	-	-	Notas 4 y 6
	82,231	58,735	-	-	
<u>Suministros</u>					
AID-517-A-15-00006	8,400	11,625	-	-	Nota 4
CJSS 2015-01	-	-	-	-	Nota 4
	8,400	11,625	-	-	
<u>Gastos administrativo</u>					
AID-517-A-15-00006	-	-	-	-	Nota 4
CJSS 2015-01	41,551	43,894	-	-	Nota 4
	41,551	43,894	-	-	

PARTICIPACIÓN CIUDADANA

Auditoría financiera de los Recursos USAID administrados por Participación Ciudadana, bajo el Acuerdo de Cooperación No. AID-517-A-15-00006 “Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad” y el Acuerdo de Donación No. CJSS 2015-01 “Fortalecimiento Institucional de las Casas Comunitarias de Justicia” a través de Chemonics Internacional, Contratista de USAID, por los períodos del 01 de octubre de 2015 al 30 de septiembre de 2016 y del 31 de agosto de 2015 al 30 de septiembre de 2016, respectivamente.

ESTADO DE RENDICIÓN DE CUENTAS --Continuación

(Expresado en dólares estadounidenses)

	<i>Presupuesto del período</i>	<i>Ejecutado en el período</i>	<i>Costos cuestionados</i>		<i>Notas</i>
			<i>Inelegible</i>	<i>No documentado</i>	
<u>Contratos</u>					
AID-517-A-15-00006	340,000	94,293	-	-	Nota 4
CJSS 2015-01	19,236	-	-	-	Nota 4
	<u>359,236</u>	<u>94,293</u>	-	-	
<u>Gastos programáticos</u>					
AID-517-A-15-00006	-	-	-	-	Nota 4
CJSS 2015-01	48,233	34,254	-	-	Nota 4
	<u>48,233</u>	<u>34,254</u>	-	-	
<u>Otros Costos directos</u>					
AID-517-A-15-00006	802,160	448,053	-	-	Nota 4
CJSS 2015-01	-	-	-	-	Nota 4
	<u>802,160</u>	<u>448,053</u>	-	-	
<u>Costos Indirectos</u>					
AID-517-A-15-00006	75,122	68,971	-	-	Nota 4
CJSS 2015-01	-	-	-	-	Nota 4
	<u>75,122</u>	<u>68,971</u>	-	-	
<u>Total costos incurridos</u>					
AID-517-A-15-00006	1,955,267	1,263,507	-	-	Nota 4
CJSS 2015-01	695,556	569,840	-	-	Nota 4
	<u>2,650,823</u>	<u>1,833,347</u>	-	-	
<u>Saldo de los acuerdos de cooperación</u>					
AID-517-A-15-00006	-	14,535	-	-	Nota 5
CJSS 2015-01	-	(10,915)	-	-	Nota 5
	-	<u>3,620</u>	-	-	
<u>Asistencia provista por USAID</u>					
	-	-	-	-	
			<u>-</u>	<u>-</u>	

PARTICIPACIÓN CIUDADANA

Auditoría financiera de los Recursos USAID administrados por Participación Ciudadana, bajo el Acuerdo de Cooperación No. AID-517-A-15-00006 “Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad” y el Acuerdo de Donación No. CJSS 2015-01 “Fortalecimiento Institucional de las Casas Comunitarias de Justicia” a través de Chemonics Internacional, Contratista de USAID, por los períodos del 01 de octubre de 2015 al 30 de septiembre de 2016 y del 31 de agosto de 2015 al 30 de septiembre de 2016, respectivamente.

NOTAS AL ESTADO DE RENDICIÓN DE CUENTAS

NOTA 1--ANTECEDENTES

1. *Acuerdo de Cooperación entre Participación Ciudadana y USAID “Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad” No. AID-517-A-15-00006.*

El 22 de junio de 2015, la *Agencia de los Estados Unidos de América para el Desarrollo Internacional (USAID)* suscribió el Acuerdo de Cooperación No. *AID-517-A-15-00006* con *Participación Ciudadana*, para la implementación del Programa “*Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad*” financiado con fondos de *USAID Misión en la República Dominicana*, y administrados por *Participación Ciudadana* y *Fundación Institucionalidad y Justicia (FINJUS)*, con fecha de vencimiento el 21 de junio del 2018.

Este Acuerdo de Cooperación ha tenido las siguientes enmiendas:

<u>Número</u>	<u>Fecha</u>	<u>Asunto</u>
1	13/08/2015	Incremento de los fondos comprometidos del Acuerdo de Cooperación de US\$1,620,000 modificando el total de los fondos comprometidos de US\$1,462,721 a US\$3,082,721. Cambio del método de pago a avance. Extender la fecha de disponibilidad de los fondos obligados para los gastos del programa hasta el 19 de diciembre de 2016.
2	12/12/2016	Reemplazar al representante del acuerdo designado actualmente por el Sr. Luis Soto con Lissette Dumit y la representante designada de la agencia de acuerdos suplentes, Sra. Lissette Dumit, con Rosanna Medina.

a) Presupuesto del Programa

El presupuesto para la vida del Programa es de US\$6,400,000 aportados por *USAID* y *Participación Ciudadana* y Co-ejecutores proveerá US\$960,000 como costos compartidos.

PARTICIPACIÓN CIUDADANA

Auditoría financiera de los Recursos USAID administrados por Participación Ciudadana, bajo el Acuerdo de Cooperación No. AID-517-A-15-00006 “Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad” y el Acuerdo de Donación No. CJSS 2015-01 “Fortalecimiento Institucional de las Casas Comunitarias de Justicia” a través de Chemonics Internacional, Contratista de USAID, por los períodos del 01 de octubre de 2015 al 30 de septiembre de 2016 y del 31 de agosto de 2015 al 30 de septiembre de 2016, respectivamente.

NOTAS AL ESTADO DE RENDICIÓN DE CUENTAS--Continuación

NOTA 1--ANTECEDENTES--Continuación

El presupuesto para la implementación del programa, es como sigue:

<i>Renglón</i>	<i>Del 19 de junio de 2015 hasta 18 de junio de 2016</i>	<i>Del 19 de junio de 2016 hasta 18 de junio de 2017</i>	<i>Del 19 de junio de 2017 hasta 18 de junio de 2018</i>	<i>Total</i>
	<i>US\$</i>	<i>US\$</i>	<i>US\$</i>	<i>US\$</i>
Costos Directos	1,712,924	2,220,313	1,713,081	5,646,318
Costos Indirectos	242,343	250,727	260,612	753,682
Contribución de la USAID	1,955,267	2,471,040	1,973,693	6,400,000
Costos Compartidos	293,290	370,656	296,054	960,000
	2,248,557	2,841,696	2,269,747	7,360,000

b) Período de Ejecución

El Programa inició el 22 de junio de 2015 y finalizará el 21 de junio de 2018.

c) Objetivos del Programa

Los objetivos del programa son los siguientes:

- Mejorar la conciencia pública sobre el crimen y la justicia penal;
- Aumentar el acceso y la disponibilidad de información y recursos de apoyo para las víctimas y testigos;
- Incremento en el uso de la Ley de acceso a la información y la normativa relacionada para ejercer acciones de control social y supervisión de actores del sistema de justicia penal, incluida la policía;
- Propiciar el aumento de los aportes de las organizaciones sociales en la adopción de reformas en los sistemas de justicia penal y la seguridad ciudadana.

PARTICIPACIÓN CIUDADANA

Auditoría financiera de los Recursos USAID administrados por Participación Ciudadana, bajo el Acuerdo de Cooperación No. AID-517-A-15-00006 “Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad” y el Acuerdo de Donación No. CJSS 2015-01 “Fortalecimiento Institucional de las Casas Comunitarias de Justicia” a través de Chemonics Internacional, Contratista de USAID, por los períodos del 01 de octubre de 2015 al 30 de septiembre de 2016 y del 31 de agosto de 2015 al 30 de septiembre de 2016, respectivamente.

NOTAS AL ESTADO DE RENDICIÓN DE CUENTAS--Continuación

NOTA 1--ANTECEDENTES--Continuación

d) Entidades

Participación Ciudadana: Es un movimiento cívico no partidista, de presión, concertación y vinculación del ámbito social con los poderes públicos y los partidos políticos. Se constituye con el fin de promover la participación en el seno de la sociedad civil y para incentivar la participación de los ciudadanos y ciudadanas, a fin de lograr las reformas políticas, institucionales y democráticas que requiere la República Dominicana y un desarrollo social justo y equilibrado, haciendo uso racional y eficiente de los recursos. Constituida el 31 de octubre de 1993 y obtiene su personería jurídica en enero de 1996 mediante decreto del Poder Ejecutivo No. 27-96, en fecha 18 de enero de 1996.

Fundación Institucionalidad y Justicia (FINJUS): Es una organización no gubernamental sin fines de lucro, regulada por la Ley No. 122-05 y creado por un destacado grupo de juristas y empresarios dominicanos. Fue reconocida mediante decreto del Poder Ejecutivo No. 430-90, de fecha 24 de octubre de 1990.

Su misión es construir, conjuntamente con los diversos actores políticos y sociales, procesos estratégicos de reforma y modernización de Estado, orientados a consolidar la institucionalidad democrática, el Estado de derecho, la participación de la ciudadanía y un desarrollo equitativo e incluyente.

2. Acuerdo de Cooperación entre Participación Ciudadana y Chemonics Internacional “Fortalecimiento Institucional de las Casas Comunitarias de Justicia” No. CJSS 2015-01.

El 9 de septiembre de 2015, **Chemonics Internacional, Inc.** suscribió el Acuerdo de Cooperación No. **CJSS 2015-01** con **Participación Ciudadana**, para la ejecución del Programa “**Fortalecimiento Institucional de las Casas Comunitarias de Justicia**” financiado con fondos de la **Agencia de los Estados Unidos de América para el Desarrollo Internacional (USAID)** e implementado por **Chemonics Internacional, Inc.**, la fecha de vencimiento original era 01 de marzo de 2016 y fue modificada al 01 noviembre de 2016.

PARTICIPACIÓN CIUDADANA

Auditoría financiera de los Recursos USAID administrados por Participación Ciudadana, bajo el Acuerdo de Cooperación No. AID-517-A-15-00006 “Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad” y el Acuerdo de Donación No. CJSS 2015-01 “Fortalecimiento Institucional de las Casas Comunitarias de Justicia” a través de Chemonics Internacional, Contratista de USAID, por los períodos del 01 de octubre de 2015 al 30 de septiembre de 2016 y del 31 de agosto de 2015 al 30 de septiembre de 2016, respectivamente.

NOTAS AL ESTADO DE RENDICIÓN DE CUENTAS--Continuación

NOTA 1--ANTECEDENTES--Continuación

Este Acuerdo de Cooperación ha tenido las siguientes enmiendas:

<i>Número</i>	<i>Fecha</i>	<i>Asunto</i>
1	01/03/2016	Cambio de la fecha de terminación del acuerdo de 01 de marzo de 2016 por 01 de septiembre de 2016. Incremento del total del presupuesto del acuerdo de RD\$15,655,404 a un total de RD\$31,300,017. Incremento en el monto total obligado de RD\$3,204,651 a RD\$21,784,104. Incluir la certificación respecto a "Trata de personas". Reemplazo de presupuesto.
2	26/08/2016	Cambio de la fecha de terminación del acuerdo de 01 de septiembre de 2016 por 01 de noviembre de 2016. Incremento en el monto total obligado de RD\$21,784,104 a RD\$31,300,017.

a) Presupuesto del Programa

El presupuesto para la vida del Programa es de RD\$31,300,017 (US\$695,556) aportados por **USAID** a través de **Chemonics Internacional, Inc.**, y **Participación Ciudadana** proveerá RD\$19,737,000 (US\$438,600) como costos compartidos. Los montos del presupuesto están presentados en el acuerdo en RD\$, la tasa cambiaria utilizada para la conversión de RD\$ a US\$ es de RD\$45.

PARTICIPACIÓN CIUDADANA

Auditoría financiera de los Recursos USAID administrados por Participación Ciudadana, bajo el Acuerdo de Cooperación No. AID-517-A-15-00006 “Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad” y el Acuerdo de Donación No. CJSS 2015-01 “Fortalecimiento Institucional de las Casas Comunitarias de Justicia” a través de Chemonics Internacional, Contratista de USAID, por los períodos del 01 de octubre de 2015 al 30 de septiembre de 2016 y del 31 de agosto de 2015 al 30 de septiembre de 2016, respectivamente.

NOTAS AL ESTADO DE RENDICIÓN DE CUENTAS--Continuación

NOTA 1--ANTECEDENTES--Continuación

El presupuesto para la implementación del programa, es como sigue:

<i>Reglón</i>	<i>Del 31 de agosto de 2015 al 01 de marzo de 2016</i>	<i>Del 02 de marzo al 01 de noviembre de 2016</i>	<i>Total</i>
	<i>US\$</i>	<i>US\$</i>	<i>US\$</i>
Salarios y beneficios	272,103	281,847	553,950
Mobiliario y equipos	7,044	9,902	16,946
Gastos programáticos	27,617	20,616	48,233
Viajes	6,867	8,773	15,640
Consultores	13,169	6,067	19,236
Gastos administrativos	21,098	20,453	41,551
Contribución USAID	347,898	347,658	695,556
Costos Compartidos	188,600	250,000	438,600
	536,498	597,658	1,134,156

b) Período de Ejecución

El Programa inició el 31 de agosto de 2015 y finalizará el 01 de noviembre 2016.

c) Objetivo del Programa

El objetivo del programa es consolidar el modelo de justicia comunitaria para facilitar el acceso a la justicia de los grupos vulnerables y la resolución de disputas alternativas que permitan al sistema de justicia penal funcionar más eficientemente. También brindar capacitación a los líderes comunitarios para fortalecer los espacios de coordinación entre los ciudadanos y las entidades estatales a través de la institucionalidad, el respeto del derecho humano y la violencia y la prevención del delito.

d) Entidad

Chemonics Internacional es una empresa de desarrollo internacional privada que trabaja para donantes bilaterales y multilaterales y el sector privado para administrar proyectos en países en desarrollo. La organización ofrece principalmente contratos de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) y administra proyectos que abarcan una variedad de sectores técnicos. Además de su sede en Washington, D.C., la compañía también tiene oficinas de proyectos en diferentes países.

PARTICIPACIÓN CIUDADANA

Auditoría financiera de los Recursos USAID administrados por Participación Ciudadana, bajo el Acuerdo de Cooperación No. AID-517-A-15-00006 “Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad” y el Acuerdo de Donación No. CJSS 2015-01 “Fortalecimiento Institucional de las Casas Comunitarias de Justicia” a través de Chemonics Internacional, Contratista de USAID, por los períodos del 01 de octubre de 2015 al 30 de septiembre de 2016 y del 31 de agosto de 2015 al 30 de septiembre de 2016, respectivamente.

NOTAS AL ESTADO DE RENDICIÓN DE CUENTAS--Continuación

NOTA 2--ORGANIZACIÓN Y POLITICAS DE CONTABILIDAD

a) Base de Contabilidad

El Estado de Rendición de Cuentas fue provisto por *Participación Ciudadana* del Acuerdo de Cooperación No. AID-517-A-15-00006 “Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad” y el Acuerdo de Donación No. CJSS 2015-01 “Fortalecimiento Institucional de las Casas Comunitarias de Justicia” por los periodos del 01 de octubre de 2015 al 30 de septiembre de 2016 y del 31 de agosto de 2015 al 30 de septiembre de 2016, respectivamente, financiados con fondos de la *Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional –USAID- Misión en la República Dominicana*, y administrados por *Participación Ciudadana*.

Participación Ciudadana usa una base de contabilidad por el método de lo devengado para preparar el Estado de Rendición de Cuentas, utilizando la base de lo devengado, las contribuciones se reconocen cuando incurren.

Las políticas de contabilidad significantes, adoptadas por la gerencia de *Participación Ciudadana*, son resumidas de la siguiente manera:

1) Moneda

Los fondos son recibidos por *Participación Ciudadana* en RD\$ y el Estado de Rendición de Cuentas y la cédula de costos compartidos de los Programas están expresados en US\$. La tasa de cambio usada para la cédula de costos compartidos y el Estado de Rendición de Cuentas fue determinada dividiendo los montos recibidos en pesos dominicanos entre el equivalente a dólares recibidos durante el período, como sigue: para el programa No. AID-517-A-15-00006 RD\$58,288,796 / US\$1,278,042= RD\$45.607888 y el No. CJSS 2015-01 RD\$25,474,607 / US\$558,925= RD\$45.577863.

2) Presupuesto de los Programas

El presupuesto de los programas mostrados en el Estado de Rendición de Cuentas presenta los ingresos y desembolsos aprobados por *USAID* para la realización de los Programas durante los períodos de ejecución.

3) Desembolsos

Los desembolsos están identificados por las categorías del presupuesto basado en las actividades desempeñadas de los Programas.

PARTICIPACIÓN CIUDADANA

Auditoría financiera de los Recursos USAID administrados por Participación Ciudadana, bajo el Acuerdo de Cooperación No. AID-517-A-15-00006 “Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad” y el Acuerdo de Donación No. CJSS 2015-01 “Fortalecimiento Institucional de las Casas Comunitarias de Justicia” a través de Chemonics Internacional, Contratista de USAID, por los períodos del 01 de octubre de 2015 al 30 de septiembre de 2016 y del 31 de agosto de 2015 al 30 de septiembre de 2016, respectivamente.

NOTAS AL ESTADO DE RENDICIÓN DE CUENTAS--Continuación

NOTA 2--ORGANIZACIÓN Y POLITICAS DE CONTABILIDAD--Continuación

4) Verificación Física de los Programas

Visitamos las oficinas de los ejecutores de los programas para la verificación física de los documentos que sustentan los desembolsos.

NOTA 3--INGRESOS

El detalle de los ingresos recibidos para el Acuerdo de Cooperación No. AID-517-A-15-00006 “Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad”, del 01 de octubre de 2015 al 30 de septiembre de 2016 y confirmados por USAID (República Dominicana), es como sigue:

<i>Fecha</i>	<i>Participación Cuidadana RD\$</i>	<i>FINJUS RD\$</i>	<i>Total RD\$</i>	<i>Cambio</i>	<i>Total US\$</i>
15/10/2015	3,443,202	744,535	4,187,737	45.17	92,711
24/11/2015	1,809,598	2,036,319	3,845,917	45.17	85,143
17/12/2015	2,983,174	938,396	3,921,570	45.17	86,818
15/01/2016	3,352,099	821,669	4,173,768	45.40	91,933
23/02/2016	2,925,492	1,187,497	4,112,989	45.64	90,118
18/03/2016	1,674,653	731,213	2,405,866	45.64	52,714
18/04/2016	3,299,024	5,964,176	9,263,200	45.64	202,962
13/05/2016	2,125,776	3,225,910	5,351,686	45.64	117,259
27/06/2016	4,151,156	765,977	4,917,133	45.87	107,197
22/07/2016	4,500,127	961,609	5,461,736	45.87	119,070
08/05/2016	2,573,086	930,050	3,503,136	45.87	76,371
09/12/2016	3,790,091	3,353,967	7,144,058	45.87	155,746
	36,627,478	21,661,318	58,288,796	45.607888	1,278,042

PARTICIPACIÓN CIUDADANA

Auditoría financiera de los Recursos USAID administrados por Participación Ciudadana, bajo el Acuerdo de Cooperación No. AID-517-A-15-00006 “Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad” y el Acuerdo de Donación No. CJSS 2015-01 “Fortalecimiento Institucional de las Casas Comunitarias de Justicia” a través de Chemonics Internacional, Contratista de USAID, por los períodos del 01 de octubre de 2015 al 30 de septiembre de 2016 y del 31 de agosto de 2015 al 30 de septiembre de 2016, respectivamente.

NOTAS AL ESTADO DE RENDICIÓN DE CUENTAS--Continuación

NOTA 3--INGRESOS--Continuación

El detalle de los ingresos recibidos para el Acuerdo de Donación No. *CJSS 2015-01 “Fortalecimiento del Sistema de Justicia Penal”*, del 31 de agosto de 2015 al 30 de septiembre de 2016 y confirmados por *Chemonics Internacional, Inc.*, es como sigue:

<i>Fecha</i>	<i>RD\$</i>	<i>Cambio</i>	<i>US\$</i>
29/09/2015	3,228,695	45.35	71,195
03/12/2015	4,300,101	45.35	94,820
27/01/2016	2,133,451	45.46	46,930
19/02/2016	2,100,270	45.51	46,150
15/03/2016	3,892,956	45.60	85,372
22/04/2016	2,253,566	45.65	49,366
01/06/2016	2,030,767	45.70	44,437
11/07/2016	1,844,367	45.82	40,252
11/08/2016	1,887,067	45.85	41,157
13/09/2016	1,803,367	45.95	39,246
	25,474,607	45.577863	558,925

PARTICIPACIÓN CIUDADANA

Auditoría financiera de los Recursos USAID administrados por Participación Ciudadana, bajo el Acuerdo de Cooperación No. AID-517-A-15-00006 “Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad” y el Acuerdo de Donación No. CJSS 2015-01 “Fortalecimiento Institucional de las Casas Comunitarias de Justicia” a través de Chemonics Internacional, Contratista de USAID, por los periodos del 01 de octubre de 2015 al 30 de septiembre de 2016 y del 31 de agosto de 2015 al 30 de septiembre de 2016, respectivamente.

NOTAS AL ESTADO DE RENDICIÓN DE CUENTAS--Continuación

NOTA 4--COSTOS INCURRIDOS

El detalle de los costos incurridos por renglones presupuestarios durante la vida de los proyectos, es como sigue:

<i>Renglón</i>	<i>Presupuestos de los programas US\$</i>	<i>Acumulado Anterior US\$</i>	<i>Ejecución en el periodo US\$</i>	<i>Total Acumulada US\$</i>	<i>Disponible 30/09/2016 US\$</i>
Salario	1,830,233	78,377	891,962	970,339	859,894
Beneficios marginales	689,982	10,030	151,727	161,757	528,225
Viajes	157,373	668	29,833	30,501	126,872
Equipos	82,232	7,747	58,735	66,482	15,750
Suministros	25,200	2,456	11,625	14,081	11,119
Gastos administrativos	41,551	-	43,894	43,894	(2,343)
Contratos	958,236	-	94,293	94,293	863,943
Gastos programáticos	48,232	-	34,254	34,254	13,978
Otros costos directos	3,035,667	6,746	448,053	454,799	2,580,868
Costos indirectos	226,850	12,434	68,971	81,405	145,445
Total	7,095,556	118,458	1,833,347	1,951,805	5,143,751

El detalle de los costos incurridos por renglones presupuestarios del Acuerdo de Cooperación No. AID-517-A-15-00006, es como sigue:

<i>Renglón</i>	<i>Ejecución del periodo</i>					<i>Total Acumulada US\$</i>	<i>Disponible 30/09/2016 US\$</i>
	<i>Presupuesto del programa US\$</i>	<i>Acumulado Anterior US\$</i>	<i>Participación Ciudadana US\$</i>	<i>FINJUS US\$</i>	<i>Total US\$</i>		
Salario	1,439,433	78,377	326,562	173,036	499,598 (a)	577,975	861,458
Beneficios marginales	526,833	10,030	50,618	28,325	78,943 (b)	88,973	437,860
Viajes	141,733	668	12,525	-	12,525	13,193	128,540
Equipos	65,285	7,747	49,499	-	49,499	57,246	8,039
Suministros	25,200	2,456	7,189	4,436	11,625	14,081	11,119
Contratos	939,000	-	94,293	-	94,293 (c)	94,293	844,707
Otros costos directos	3,035,667	6,746	187,341	260,712	448,053 (d)	454,799	2,580,868
Costos indirectos	226,849	12,434	24,808	44,163	68,971 (e)	81,405	145,444
Total	6,400,000	118,458	752,835	510,672	1,263,507	1,381,965	5,018,035

PARTICIPACIÓN CIUDADANA

Auditoría financiera de los Recursos USAID administrados por Participación Ciudadana, bajo el Acuerdo de Cooperación No. AID-517-A-15-00006 “Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad” y el Acuerdo de Donación No. CJSS 2015-01 “Fortalecimiento Institucional de las Casas Comunitarias de Justicia” a través de Chemonics Internacional, Contratista de USAID, por los períodos del 01 de octubre de 2015 al 30 de septiembre de 2016 y del 31 de agosto de 2015 al 30 de septiembre de 2016, respectivamente.

NOTAS AL ESTADO DE RENDICIÓN DE CUENTAS--Continuación

NOTA 4--COSTOS INCURRIDOS--Continuación

(a) El detalle de Salario, es como sigue:

<i>Renglón</i>	<i>Participación Cuidadana US\$</i>	<i>FINJUS US\$</i>	<i>Total US\$</i>
Coordinador general	80,131	-	80,131
Coordinador del proyecto	14,973	-	14,973
Encargada financiera	4,204	-	4,204
Administrativo y finanzas	46,084	-	46,084
Director transparencia	42,295	-	42,295
Director ejecutivo	6,319	-	6,319
Técnico coordinador	-	59,200	59,200
Técnico director área de justicia	-	32,511	32,511
Técnico área de justicia	-	34,998	34,998
Técnicos	27,591	-	27,591
Articuladores	25,158	-	25,158
Asistentes proyecto	18,576	6,820	25,396
Asistentes y apoyo administrativo	23,568	-	23,568
Contador /a	12,568	-	12,568
Promoción	1,697	5,920	7,617
Conserje	6,466	4,578	11,044
Soporte de logística administrativa	-	11,840	11,840
Técnico informática	-	11,840	11,840
Logística y recepción	13,775	-	13,775
Chofer	2,139	-	2,139
Mensajero	1,018	5,329	6,347
	326,562	173,036	499,598

(b) El detalle de Beneficios Marginales, es como sigue:

<i>Renglón</i>	<i>Participación Cuidadana US\$</i>	<i>FINJUS US\$</i>	<i>Total US\$</i>
Seguro familiar de salud	16,531	9,179	25,710
Seguro de vejez, discapacidad y sobrevivencia y			
Seguro riesgo laboral	22,228	12,404	34,632
Preaviso y cesantía	722	-	722
Vacaciones	2,909	-	2,909
Regalía	8,228	6,742	14,970
	50,618	28,325	78,943

PARTICIPACIÓN CIUDADANA

Auditoría financiera de los Recursos USAID administrados por Participación Ciudadana, bajo el Acuerdo de Cooperación No. AID-517-A-15-00006 “Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad” y el Acuerdo de Donación No. CJSS 2015-01 “Fortalecimiento Institucional de las Casas Comunitarias de Justicia” a través de Chemonics Internacional, Contratista de USAID, por los períodos del 01 de octubre de 2015 al 30 de septiembre de 2016 y del 31 de agosto de 2015 al 30 de septiembre de 2016, respectivamente.

NOTAS AL ESTADO DE RENDICIÓN DE CUENTAS--Continuación

NOTA 4--COSTOS INCURRIDOS--Continuación

(c) El detalle de Contratos, es como sigue:

El renglón de Contratos está representado principalmente por las asistencias técnicas a las entidades, tales como: COPADEBA, CE-MUJER, Revasa, Fundación Solidaridad, COIN, en el marco de los objetivo del proyecto, así como asistencia brindada por PROETICA en el proyecto de fortalecimiento de la transparencia e integridad financiera climática y apoyo técnico en la elaboración de un estudio de gobernabilidad financiera climática; honorarios por concepto de elaboración del plan de monitoreo y evaluación del proyecto. También talleres dirigidos a personas con discapacidades diversas y talleres sobre el “Uso de la tecnología convencional como método de solución de conflicto”; “Socialización del cuadernillo contentivo de los crímenes y delitos contemplados en el código penal y leyes complementarias”, entre otros.

(d) El detalle de Otros Costos Directos, es como sigue:

<i>Renglón</i>	<i>Participación Ciudadana US\$</i>	<i>FINJUS US\$</i>	<i>Total US\$</i>
Servicios de traducción	2,530	-	2,530
Servicios de mensajería	916	-	916
Combustible	2,785	-	2,785
Teléfono, fax, internet	8,680	-	8,680
Publicaciones	1,200	-	1,200
Reuniones y espacios	21,812	-	21,812
Gastos varios	4,096	-	4,096
Actividades propias de los objetivo del proyecto tales como: talleres, diplomados, cursos, foros, reuniones, mesa de dialogo, entre otras.	84,293	260,712	345,005
Actividades observatorio electoral	51,392	-	51,392
Actividades gobernabilidad climática	9,637	-	9,637
	187,341	260,712	448,053

(e) El detalle de Costos Indirectos, es como sigue:

<i>Renglón</i>	<i>Participación Ciudadana US\$</i>	<i>FINJUS US\$</i>	<i>Total US\$</i>
Electricidad, agua, basura	11,381	14,525	25,906
Mantenimiento de equipos	2,727	1,846	4,573
Mantenimiento de oficinas	7,480	9,410	16,890
Mantenimiento de vehículo	759	-	759
Mantenimiento página Web	2,461	84	2,545
Espacios de oficinas	-	14,183	14,183
Gasto de mensajería	-	3,078	3,078
Servicios software	-	1,037	1,037
	24,808	44,163	68,971

PARTICIPACIÓN CIUDADANA

Auditoría financiera de los Recursos USAID administrados por Participación Ciudadana, bajo el Acuerdo de Cooperación No. AID-517-A-15-00006 “Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad” y el Acuerdo de Donación No. CJSS 2015-01 “Fortalecimiento Institucional de las Casas Comunitarias de Justicia” a través de Chemonics Internacional, Contratista de USAID, por los períodos del 01 de octubre de 2015 al 30 de septiembre de 2016 y del 31 de agosto de 2015 al 30 de septiembre de 2016, respectivamente.

NOTAS AL ESTADO DE RENDICIÓN DE CUENTAS--Continuación

NOTA 4--COSTOS INCURRIDOS--Continuación

El detalle de los costos incurridos por renglones presupuestarios del Acuerdo de Donación No. **CJSS-201501**, es como sigue:

<i>Reglón</i>	<i>Presupuesto del programa</i> US\$	<i>Acumulado Anterior</i> US\$	<i>Ejecución en el periodo</i> US\$		<i>Total Acumulada</i> US\$	<i>Disponible 30/09/2016</i> US\$
Salario	390,800	-	392,364	(a)	392,364	(1,564)
Beneficios marginales	163,150	-	72,784	(b)	72,784	90,366
Viajes	15,640	-	17,308		17,308	(1,668)
Equipos	16,946	-	9,236		9,236	7,710
Gastos administrativos	41,551	-	43,894	(c)	43,894	(2,343)
Contratos	19,236	-	-		-	19,236
Gastos programáticos	48,233	-	34,254		34,254	13,979
Total	695,556	-	569,840		569,840	125,716

(a) El detalle de Salario, es como sigue:

<i>Reglón</i>	<i>Total</i> US\$
Coordinator	62,750
Directora de gestión	42,784
Directores /a de (9) Casas Comunitaria de Justicia	81,682
Articuladores regional I	8,996
Articuladores regional II	5,705
Secretaria (5) Casas Comunitaria de Justicia	16,274
Asistente administrativa	9,860
Asistente técnica I	7,569
Coordinador regional I	22,270
Recepcionistas (9) Casas Comunitaria de Justicia	38,681
Mediadores (4) Casas Comunitaria de Justicia	20,076
Informatica	17,114
Directora administrativa	20,514
Contadora	12,365
Asistente ejecutiva	7,632
Coordinador RRHH	11,477
Conserje (8) Casas Comunitaria de Justicia	3,708
Seguridad (4) Casas Comunitaria de Justicia	2,909
	392,364

PARTICIPACIÓN CIUDADANA

Auditoría financiera de los Recursos USAID administrados por Participación Ciudadana, bajo el Acuerdo de Cooperación No. AID-517-A-15-00006 “Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad” y el Acuerdo de Donación No. CJSS 2015-01 “Fortalecimiento Institucional de las Casas Comunitarias de Justicia” a través de Chemonics Internacional, Contratista de USAID, por los períodos del 01 de octubre de 2015 al 30 de septiembre de 2016 y del 31 de agosto de 2015 al 30 de septiembre de 2016, respectivamente.

NOTAS AL ESTADO DE RENDICIÓN DE CUENTAS--Continuación

NOTA 4--COSTOS INCURRIDOS--Continuación

(b) El detalle de Beneficios Marginales, es como sigue:

<i>Reglón</i>	<i>Total US\$</i>
Seguro familiar de salud	24,032
Seguro de vejez, discapacidad y sobrevivencia y	
Seguro riesgo laboral	30,024
Preaviso y cesantía	3,627
Vacaciones	3,071
Regalía	12,030
	<u>72,784</u>

(c) El detalle de Gastos Administrativos, es como sigue:

<i>Reglón</i>	<i>Total US\$</i>
Electricidad	3,400
Agua	36
Teléfono, fax, internet	9,124
Alquiler	15,701
Traducciones	260
Mantenimiento y útiles de oficina	2,604
Reparaciones y mantenimiento de equipos	4,634
Reparaciones y mantenimiento de oficina	2,940
Mantenimiento de cocina y aseo	3,390
Cargos bancarios	1,805
	<u>43,894</u>

PARTICIPACIÓN CIUDADANA

Auditoría financiera de los Recursos USAID administrados por Participación Ciudadana, bajo el Acuerdo de Cooperación No. AID-517-A-15-00006 "Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad" y el Acuerdo de Donación No. CJSS 2015-01 "Fortalecimiento Institucional de las Casas Comunitarias de Justicia" a través de Chemonics Internacional, Contratista de USAID, por los períodos del 01 de octubre de 2015 al 30 de septiembre de 2016 y del 31 de agosto de 2015 al 30 de septiembre de 2016, respectivamente.

NOTAS AL ESTADO DE RENDICIÓN DE CUENTAS--Continuación

NOTE 5--SALDO DE LOS ACUERDOS

El saldo de los Acuerdos al 30 de septiembre de 2016, es como sigue:

	AID-517-A-15-00006									
	Participación Ciudadana		FINJUS		Total		CJSS 2015-01		Total	
	RD\$	US\$	RD\$	US\$	RD\$	US\$	RD\$	US\$	RD\$	US\$
Saldo ejecutado al 30 de septiembre de 2015	(465,211)	(9,734)	1,076,113	22,516	610,902	12,782	-	-	610,902	12,782
	(465,211)	(9,734)	1,076,113	22,516	610,902	12,782	-	-	610,902	12,782
Detalle Saldo ejecución del período:										
Ingresos del período	36,627,478	803,095	21,661,318	474,947	58,288,796	1,278,042	25,474,607	558,925	83,763,403	1,836,967
Costos incurridos	34,335,192	752,835	23,290,718	510,672	57,625,910	1,263,507	25,972,018	569,840	83,597,928	1,833,347
Saldo ejecutado durante el período	2,292,286	50,260	(1,629,400)	(35,725)	662,886	14,535	(497,411)	(10,915)	165,475	3,620
Saldo disponible: (a)	1,827,075	40,526	(553,287)	(13,209)	1,273,788	27,317	(497,411)	(10,915)	776,377	16,402
(a) Saldo disponible:										
Efectivo:										
Caja chica	10,000	219	10,000	219	20,000	438	42,000	921	62,000	1,359
Banco BHD León, S. A. (RD\$)	3,297,995	72,312	-	-	3,297,995	72,312	(394,343)	(8,652)	2,903,652	63,660
Banco Popular Dominicana, S. A. (RD\$)	-	-	665,773	14,598	665,773	14,598	-	-	665,773	14,598
	3,307,995	72,531	675,773	14,817	3,983,768	87,348	(352,343)	(7,731)	3,631,425	79,617
Más, Cuentas por cobrar (b):										
Avances de gastos	161,702	3,545	-	-	161,702	3,545	368,033	8,074	529,735	11,619
Cuentas por cobrar	302,919	6,642	2,100	46	305,019	6,688	18,376	403	323,395	7,091
	464,621	10,187	2,100	46	466,721	10,233	386,409	8,477	853,130	18,710
Menos, Cuentas por pagar (c):										
Cuentas por pagar	1,908,882	41,854	1,191,450	26,123	3,100,332	67,977	414,628	9,097	3,514,960	77,074
Acumulaciones por pagar	36,659	804	39,710	870	76,369	1,674	116,849	2,564	193,218	4,238
	1,945,541	42,658	1,231,160	26,993	3,176,701	69,651	531,477	11,661	3,708,178	81,312
Más (Menos) Diferencia Cambiaria (e)										
Diferencia cambiaria US\$	-	466	-	(1,079)	-	(613)	-	-	-	(613)
Saldo disponible (f)	1,827,075	40,526	(553,287)	(13,209)	1,273,788	27,317	(497,411)	(10,915)	776,377	16,402

(b) Cuentas por cobrar:

AID-517-A-15-00006

Avance de gastos

Beneficiario	Detalle	Participación Ciudadana		FINJUS		Total	
		RD\$	US\$	RD\$	US\$	RD\$	US\$
Oficina Sosa Montás, SRL	Avance asistencia técnica en el proceso de incorporación de las instituciones sin fines de lucro Revasa, en el marco de asistencia técnica y financiera del programa.	4,001	88	-	-	4,001	88
UNITRADE, SRL	Compra de batería UNI power model 12VDC-9AH, para ser utilizado en los equipos informáticos.	8,596	188	-	-	8,596	188
Electro Industrial Soto, SRL	60% inicial correspondiente a servicios de reparación y mantenimiento de planta eléctrica de la institución.	34,161	749	-	-	34,161	749
Laisa Santana	Gasto de transporte y alimentación diplomado sobre "Derechos Humanos y Seguridad".	13,760	302	-	-	13,760	302
Laisa Santana	Avance gasto de transporte y alimentación de los participantes de Santiago, Puerto Plata, La Vega, Provincia Duarte, en el marco del diplomado sobre "Derechos Humanos y Seguridad Ciudadana al día 08, 15 y 22 de octubre de 2016.	41,280	906	-	-	41,280	906

PARTICIPACIÓN CIUDADANA

Auditoría financiera de los Recursos USAID administrados por Participación Ciudadana, bajo el Acuerdo de Cooperación No. AID-517-A-15-00006 "Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad" y el Acuerdo de Donación No. CJSS 2015-01 "Fortalecimiento Institucional de las Casas Comunitarias de Justicia" a través de Chemonics Internacional, Contratista de USAID, por los períodos del 01 de octubre de 2015 al 30 de septiembre de 2016 y del 31 de agosto de 2015 al 30 de septiembre de 2016, respectivamente.

NOTAS AL ESTADO DE RENDICIÓN DE CUENTAS--Continuación

NOTE 5--SALDO DE LOS ACUERDOS--Continuación

(b) Cuentas por cobrar: --Continuación

Beneficiario	Detalle	Participación Ciudadana		FINJUS		Total	
		RD\$	US\$	RD\$	US\$	RD\$	US\$
Clara Fernández	Gestiones de visado a Perú a Coordinadora del Proyecto y Deledda Samboys asistente técnico del proyecto, según recibo de banco.	1,350	30	-	-	1,350	30
Zobeyda Apolito	Gastos de imprevisto y viático para asistir al taller "Diagnostico sobre la Situación de Violencia en Cienfuegos, realizado el 29/09/2016.	1,000	22	-	-	1,000	22
Aurelio Maraballo	Avance llenado de tanque de gas de la institución.	2,300	50	-	-	2,300	50
Clara Luz Fernández	Avance para cubrir gastos de imprevisto y viáticos en el marco de visita a representantes de organizaciones de la sociedad civil realizada el día 06/10/2016 en Jarabacoa.	5,800	127	-	-	5,800	127
Universidad Autonoma de Sant. Dgo.	Uso de salón para diplomado sobre "Derechos Humanos y Seguridad Ciudadana realizado los sabados del mes de octubre 2016, según factura y recibo de ingreso d/f 11/10/2016.	10,000	219	-	-	10,000	219
Laisa Santana	Avance gasto de apoyo logístico en el marco del diplomado sobre Derechos Humano y Seguridad Ciudadana, realizados los sabados del mes de octubre de 2016.	6,000	132	-	-	6,000	132
Colegio de la Salle	Servicio de alquiler local para realización del taller sobre uso de internet y tips, realizado el 08/07/2016 en Santiago.	5,900	129	-	-	5,900	129
Zobeyda Apolito	Avance para cubrir gasto de traslado de participantes del D.N al seminario impacto del crimen internacional y narcotráfico en la seguridad ciudadana y la IV conferencia latinoamericana y caribeña sobre políticas de drogas, realizado los días 4, 5 y 6 de octubre de 2016.	4,800	105	-	-	4,800	105
Electro Industrial Soto, SRL	Pago 40% final reparación de servicios del generador y mantenimiento de la planta electrica de la institución.	22,754	498	-	-	22,754	498
		161,702	3,545	-	-	161,702	3,545

Cuentas por cobrar

Beneficiario	Detalle	Participación Ciudadana		FINJUS		Total	
		RD\$	US\$	RD\$	US\$	RD\$	US\$
Programa CJSS-2015-01	Retenciones y contribuciones a la Tesorería de la Seguridad	302,912	6,642	-	-	302,912	6,642
Programa Oxfam-Pascal	Reembolsos.	7	-	-	-	7	-
FINJUS	Retenciones de Impuestos sobre la renta.	-	-	2,100	46	2,100	46
		302,919	6,642	2,100	46	305,019	6,688

CJSS 2015-01

Avance de gastos

Beneficiario	Detalle	Total	
		RD\$	US\$
Ruth Henríquez	Avance a viáticos para asistir a recorrido con periodistas de CCJ Santiago, La Vega y Moca.	5,900	129
José Ceballos	Avance a viáticos para asistir a recorrido con periodistas de CCJ Santiago, La Vega y Moca.	1,900	42
Miosotis Batista	Avance a viáticos para asistir a recorrido con periodistas de CCJ Santiago, La Vega y Moca.	1,900	42
D' Buffet M & J SRL	Servicio de refrigerio y almuerzo de taller para "Supervisión y Liderazgo Efectivo"; "Jornada actualización y captura de la base de datos"; Encuentro con alcaldes de Santo Domingo Este de CCJ Las Caobas; Reunión de seguimiento y supervisión en La Cienega.	24,500	538

PARTICIPACIÓN CIUDADANA

Auditoría financiera de los Recursos USAID administrados por Participación Ciudadana, bajo el Acuerdo de Cooperación No. AID-517-A-15-00006 "Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad" y el Acuerdo de Donación No. CJSS 2015-01 "Fortalecimiento Institucional de las Casas Comunitarias de Justicia" a través de Chemonics Internacional, Contratista de USAID, por los períodos del 01 de octubre de 2015 al 30 de septiembre de 2016 y del 31 de agosto de 2015 al 30 de septiembre de 2016, respectivamente.

NOTAS AL ESTADO DE RENDICIÓN DE CUENTAS--Continuación

NOTE 5--SALDO DE LOS ACUERDOS--Continuación

(b) Cuentas por cobrar: --Continuación

Beneficiario	Detalle	Participación Ciudadana		FINJUS		Total	
		RD\$	US\$	RD\$	US\$	RD\$	US\$
Omega Tech	Compra de (4) computadoras HP 400 G3 y (2) computadoras portátiles HP 250G3 de 15.6 " y un proyector Epson powerlite.					237,119	5,203
Ivan De la Cruz	Avance para la elaboración de letteros y pancartas para ser utilizado en el CCJ Moca y la impresión de pequeños bloques de desembolso de caja chica.					11,368	249
Pizzería La Antillana, SRL	Refrigerio y almuerzo para los talleres de "Derechos Humanos" y "Acceso a la Justicia y Municipio" por 3 días.					74,750	1,640
Braulio Arias	Transporte y almuerzo en acción de vinculación y seguimiento con las comunidades.					3,106	68
Cándida Yadira Beltre	Compra de pizarras para oficinas en La Cienega.					4,200	92
Ferretería La Gigante SRL	Compra de bomba de agua para CCJ de San Francisco de Macorís.					3,290	71
						368,033	8,074

Cuentas por cobrar

Beneficiario	Detalle	RD\$	US\$
Participación Ciudadana (fondo propio)	Reembolsos entre cuentas	18,140	398
Braulio Arias	Diferencia en retención a empleado	236	5
		18,376	403

Estas cuentas por cobrar y avances por liquidar fueron cobradas y liquidados en su mayoría en el mes de octubre de 2016.

(c) Cuentas por pagar:

AID-517-A-15-00006

Beneficiario	Detalle	Participación Ciudadana		FINJUS		Total	
		RD\$	US\$	RD\$	US\$	RD\$	US\$
Inverplata, S. A.	Gastos taller "Planificación de Acción Estado, Sociedad y Seguridad Ciudadana".	78,328	1,717	-	-	78,328	1,717
Dirección General de Impuestos Internos	Retenciones de impuesto sobre la renta empleados (IR-3)	204,572	4,485	-	-	204,572	4,485
Dirección General de Impuestos Internos	Otras retenciones y retribuciones de impuesto (IR-17)	269,898	5,918	-	-	269,898	5,918
Dirección General de Impuestos Internos	Retenciones de ITBIS.	10,802	237	-	-	10,802	237
Programa Oxfam-Pascal	Retenciones de impuestos.	36,233	794	-	-	36,233	794
Universidad Autonoma de Sant. Dgo.	Alquiler de espacio para taller de "Planificación de Acción Estado, Sociedad y Seguridad Ciudadana" en La Vega.	3,000	66	-	-	3,000	66
Leasing Auto del Sur, SRL	Alquiler de vehículo.	4,625	101	-	-	4,625	101
O & R Interprese, SRL	Material gastable utilizado en el Encuentro Nacional de Observadores con Discapacidad.	18,312	402	-	-	18,312	402
Proetica	Asistencia técnica en el proyecto "Fortalecimiento de la Transferencia e Integridad en la Gobernabilidad Financiera Climática".	1,265,603	27,750	-	-	1,265,603	27,750
Gladys Tahira Vargas	Gasto de alimentación, combustible y hospedaje en el marco de coordinación, desarrollo e implementación de la mesa de dialogo Estado-sociedad.	5,243	115	-	-	5,243	115
Gabriela Suero	Reposición de caja chica.	4,829	106	-	-	4,829	106
Cornelia Adon	Reembolso gastos de combustible correspondiente al mes de septiembre.	7,437	163	-	-	7,437	163
Lorin Tours	Pasaje Sr. Negro Dante, expositor internacional del "Foro Organización para el Acceso a la Justicia de Grupos Vulnerabilizados".	-	-	35,068	769	35,068	769
Editora Hoy	4to. Foro Coalición Acción por la Justicia y la Seguridad.	-	-	38,100	835	38,100	835

PARTICIPACIÓN CIUDADANA

Auditoría financiera de los Recursos USAID administrados por Participación Ciudadana, bajo el Acuerdo de Cooperación No. AID-517-A-15-00006 "Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad" y el Acuerdo de Donación No. CJSS 2015-01 "Fortalecimiento Institucional de las Casas Comunitarias de Justicia" a través de Chemonics Internacional, Contratista de USAID, por los períodos del 01 de octubre de 2015 al 30 de septiembre de 2016 y del 31 de agosto de 2015 al 30 de septiembre de 2016, respectivamente.

NOTAS AL ESTADO DE RENDICIÓN DE CUENTAS--Continuación

NOTE 5--SALDO DE LOS ACUERDOS--Continuación

(c) Cuentas por pagar: --Continuación

Beneficiario	Detalle	Participación Ciudadana		FINJUS		Total	
		RD\$	US\$	RD\$	US\$	RD\$	US\$
Hotel Lina	1er. Foro Nacional de Organizaciones para el Acceso a la Justicia de Grupos Vulnerabilizados.	-	-	451,134	9,892	451,134	9,892
Olivio Rodríguez	Servicios de consultoría en asistencia en el marco del encuentro con legisladores electos 2016 dentro del plan de trabajo del programa "Acción de la Sociedad Civil por la Seguridad y la Justicia".	-	-	15,000	329	15,000	329
Kreat	Logo y línea grafica, diseño y adaptación de piezas, banners, backpanel, stickers promocionales, flyers, grafetes, cintas, bag, página web, contenido, dominio y banco de datos, publicidad online, fotografías y producción multimedia.	-	-	260,295	5,707	260,295	5,707
Proyetarte	Transporte y montaje Hackathon.	-	-	118,970	2,609	118,970	2,609
Elsa Pozo	Servicios de consultoría en asistencia en el proyecto de elaboración de un estudio-diagnostico sobre el acceso y eficiencia de la justicia penal en República Dominicana.	-	-	15,000	329	15,000	329
Diario Libre	Contrataciones de publicidad.	-	-	32,883	721	32,883	721
Fundación Solidaridad	3er. Desembolso a el contrato de consultoría en el marco del proyecto.	-	-	225,000	4,932	225,000	4,932
		1,908,882	41,854	1,191,450	26,123	3,100,332	67,977

	Participación Ciudadana		FINJUS		Total	
	RD\$	US\$	RD\$	US\$	RD\$	US\$
Acumulaciones por pagar						
Intereses generados en la cuenta bancaria (d)	36,659	804	3,405	75	40,064	879
Retenciones de Impuesto sobre la renta	-	-	36,305	795	36,305	795
	36,659	804	39,710	870	76,369	1,674

CJSS 2015-01

Cuentas por pagar

Beneficiario	Detalle	RD\$	US\$
Participación Ciudadana-Fondos propios	Seguro médico.	5,365	118
Programa AID-517-A-15-00006	Retenciones y contribuciones a Tesorería de la Seguridad Social (TSS).	302,913	6,646
Hero Transportes Ejecutivo, SRL	Servicios de transporte a diferentes ciudades.	34,400	755
Edenorte Dominicana, S. A.	Servicios de energía eléctrica Casa Comunitaria de Alquiler de locales, Casa de Justicia de Esperanza, Cienfuegos, Las Caobas, correspondiente a septiembre de	6,420	141
Casas Comunitarias de Justicia		46,600	1,022
Reembolsos	Reembolsos varios	18,930	415
		414,628	9,097

Acumulaciones por pagar

Intereses generados en la cuenta bancaria (d)	10,015	220
Retenciones de Impuesto sobre la renta	96,506	2,117
Retenciones de ITBIS	10,328	227
	116,849	2,564

Estas cuentas y acumulaciones por pagar fueron pagadas en su mayoría en el mes de octubre de 2016.

(d) Intereses

Durante el periodo de 01 de octubre de 2015 al 30 de septiembre de 2016 los intereses generados como resultado de los depósitos realizados en la cuenta corriente del programa **No. AID-517-A-15-00006** fueron por **Participación Ciudadana** de RD\$36,659 (US\$804) y **FINJUS** RD\$3,405 (US\$75) y para el programa **No. CJSS 2015-01** durante el periodo del 31 de agosto de 2015 al 30 de septiembre de 2016 fueron RD\$10,015 (US\$220). Mediante el cheque No. 2207 de fecha 23/06/2017 les fueron devuelto a USAID RD\$36,659 (US\$804), correspondiente a los intereses generados. Según el reglamento, **Participación Ciudadana** puede retener US\$250.

(e) Diferencias cambiarias

La diferencia cambiaria se origina al reconocer, a efectos de presentación en ambas monedas, los saldos disponibles en la moneda en las que ejecutan los programas a la tasa de cambio equivalente dada al final.

(f) El saldo del Acuerdo de Donación No. CJSS 2015-01 presenta un valor negativo de R\$497,411 (US\$10,915) debido a que se registraron las obligaciones del periodo que fueron compensadas con el avance recibido de Chemonics en fecha 20 de octubre de 2016 de RD\$4,000,000 (US\$87,762).

PARTICIPACIÓN CIUDADANA

Auditoría financiera de los Recursos USAID administrados por Participación Ciudadana, bajo el Acuerdo de Cooperación No. AID-517-A-15-00006 "Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad" y el Acuerdo de Donación No. CJSS 2015-01 "Fortalecimiento Institucional de las Casas Comunitarias de Justicia" a través de Chemonics Internacional, Contratista de USAID, por los períodos del 01 de octubre de 2015 al 30 de septiembre de 2016 y del 31 de agosto de 2015 al 30 de septiembre de 2016, respectivamente.

NOTAS AL ESTADO DE RENDICIÓN DE CUENTAS--Continuación

NOTA 6--BIENES ADQUIRIDOS CON FONDOS DE LOS PROGRAMAS

El detalle de los bienes adquiridos con fondo del programa No. *AID-517-A-15-00006* durante el período del 01 de octubre de 2015 al 30 de septiembre de 2016, es como sigue:

Participación Ciudadana

<u>Cantidad</u>	<u>Detalle</u>	<u>RD\$</u>	<u>US\$</u>
1	Cheep Chevrolet Traverse, blanco año 2016, chasis No. 1GNKR8KD3GJI36258.	1,835,082	40,236
1	Impresora Epson L565 multifuncional S/N VJDY050249.	17,002	373
3	Computadoras de escritorio HP400 serial: G1 MXL4350Y3T; HP400 G1 MXL4350XTZ; HP400 G1MXL4350Y31.	85,800	1,881
3	Laptop HP PROB00K400 5CD5447GFH; 5CD5447GJK; 5CD5447G8K.	90,153	1,977
1	Proyector Epson Powerlite 24 3500 VA9K5607571.	35,405	776
2	Computadoras de escritorio HP400 serial: G1 MXL4350Y4T; G1 MXL4350Y4D.	58,993	1,293
1	Laptop HP PROB00K440 5CD5447GFW.	32,679	717
1	Laptop HP250 G4 CND545163Z.	29,087	638
1	Impresora Epson L565 multifuncional S/N VJDY063214.	16,299	357
1	Trituradora SB-99CI corte cruzado sin trabas 17HJS.	18,526	406
1	Calculadora SHARP EL 2630 12 dig. s/n 4D064291.	5,500	121
1	Copiadora Canon MF-6160 DW S/QPY63759.	25,900	568
1	Cámara Sony Cyber Shot DSCW800 5531465.	7,125	156
		2,257,551	49,499

El detalle de los bienes adquiridos con fondo del programa No. *CJSS 2015-01* durante el período del 31 de agosto de 2015 al 30 de septiembre de 2016, es como sigue:

<u>Cantidad</u>	<u>Detalle</u>	<u>RD\$</u>	<u>US\$</u>
2	Archivos marca Steelfile 4 gavetas, gris 81/2x11.	16,284	357
6	Abanicos KDK H4OR Orbital 16".	26,949	591
4	CPU Dell Optiflex 3020 GFSWM52; HD5WM52; 3LSWM52; 64TWM52.	96,942	2,127
4	Monitores Dell 22" CN01WV02728725AKDEDB; CN01WV02728725AKDE3B; CN01WV02728725AKDD9B; CN01WV02728725AKDE6B.	22,508	494
1	Mesa para laptop	1,840	40
1	Silla secretarial roja/negra	1,750	38
1	Silla ejecutiva	6,500	143
1	Silla semi ejecutiva	3,400	75
3	Fotocopiadoras Canon IR-1435 IF RZJ13228; IF RZJ13224; IF RZJ13223.	129,210	2,835
3	Gabinetes Canon IR-1435 tipo k	19,470	427
1	Cámara Nikon coolpix L840 digital 38X optical 33034787	9,230	203
3	Cámaras Canon PowerShot SX410 serial: 242063003304; 242063003311; 242063006136	27,552	604
2	Inversores Trace US-2524 2.5 KW 24Vdc 120Vac.	59,314	1,302
		420,949	9,236



CAMPUSANO & ASOCIADOS, SRL
Audidores - Consultores - Contadores

Firma Miembro de:



leading edge alliance
innovation • quality • excellence

Av.27 de Febrero Esq. Núñez de Cáceres Edif. Casa Cuello 2do.
Piso, PO Box 1465 Tel.: (809) 537-7775-76 * Fax: (809) 530-1288
E-mail: campusanoyasoc@codetel.net.do
Santo Domingo, Dominican Republic
RNC-101-56287-2

The Leading Edge Alliance is a
worldwide alliance of major
independently owned accounting and
consulting firms.

Informe de los Auditores Independientes sobre la Cédula de Costos Compartidos

Dra:

Rosalía Sosa Pérez

Directora Ejecutiva

Participación Ciudadana

Calle Wenceslao Álvarez No. 8, Zona Universitaria

Santo Domingo, República Dominicana

Estimada Dra. Sosa Pérez:

Hemos revisado la cédula de costos compartidos de **Participación Ciudadana**, de los fondos provistos por la **Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional, Misión República Dominicana (USAID/República Dominicana)** para el Acuerdo de Cooperación No. **AID-517-A-15-00006 “Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad”** y el Acuerdo de Donación No. **CJSS 2015-01 “Fortalecimiento Institucional de las Casas Comunitarias de Justicia”** a través de **Chemonics Internacional**, Contratista de **USAID**, por los periodos del 01 de octubre de 2015 al 30 de septiembre de 2016 y del 31 de agosto de 2015 al 30 de septiembre de 2016, respectivamente. Nuestra revisión se llevó a cabo de acuerdo con las normas establecidas por el Instituto Americano de Contadores Públicos Certificados (AICPA). El propósito de nuestra revisión fue determinar si la cédula de costos compartidos es presentada de acuerdo con la base de contabilidad descrita en la Nota A, a la cédula de costos compartidos y para determinar si las contribuciones de costos compartidos fueron aportadas de acuerdo con los términos de los acuerdos. También consideramos los controles internos relacionados con la aportación y contabilidad de las contribuciones de costos compartidos.

Una revisión consiste principalmente de entrevistas con el personal del beneficiario y la aplicación de procedimientos analíticos a la información financiera. Una revisión tiene un alcance substancialmente más limitado que el de un examen, cuyo objetivo sería expresar una opinión sobre la cédula de costos compartidos. Por lo tanto, no expresamos tal opinión.

Basados en nuestra revisión, nada llamó nuestra atención que nos hiciera creer que **Participación Ciudadana** no presenta razonablemente la cédula de costos compartidos, en todos los aspectos materiales, de acuerdo con la base de contabilidad usada para preparar la cédula de costos compartidos. Además, nada llamó nuestra atención que nos hiciera creer que **Participación Ciudadana** no ha aportado y contabilizado las contribuciones de costos compartidos, en todos los aspectos materiales, de acuerdo con los términos de los acuerdos.

Este informe está destinado para informar a **Participación Ciudadana** y **USAID**. Sin embargo, una vez sea distribuido por **USAID**, este informe es un asunto de interés público y su distribución no estará restringida.



Santo Domingo, República Dominicana
26 de junio de 2017

Contadores Públicos Autorizados
Registro I. C. P. A. R. D. Núm. 71



PARTICIPACIÓN CIUDADANA

Auditoría financiera de los Recursos USAID administrados por Participación Ciudadana, bajo el Acuerdo de Cooperación No. AID-517-A-15-00006 “Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad” y el Acuerdo de Donación No. CJSS 2015-01 “Fortalecimiento Institucional de las Casas Comunitarias de Justicia” a través de Chemonics Internacional, Contratista de USAID, por los períodos del 01 de octubre de 2015 al 30 de septiembre de 2016 y del 31 de agosto de 2015 al 30 de septiembre de 2016, respectivamente.

CÉDULA DE COSTOS COMPARTIDOS

(Expresado en dólares estadounidenses)

	<i>Presupuestos del periodo</i>	<i>Ejecutado durante el período</i>	<i>Costos cuestionados</i>		<i>Notas</i>
			<i>Inelegible</i>	<i>No documentados</i>	
<u>En Efectivo y Especie</u>					
AID-517-A-15-00006	293,290	250,092	-	-	Nota D
CJSS 2015-01	438,600	433,039	-	-	Nota E
Total	731,890	683,131	-	-	

PARTICIPACIÓN CIUDADANA

Auditoría financiera de los Recursos USAID administrados por Participación Ciudadana, bajo el Acuerdo de Cooperación No. AID-517-A-15-00006 “Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad” y el Acuerdo de Donación No. CJSS 2015-01 “Fortalecimiento Institucional de las Casas Comunitarias de Justicia” a través de Chemonics Internacional, Contratista de USAID, por los períodos del 01 de octubre de 2015 al 30 de septiembre de 2016 y del 31 de agosto de 2015 al 30 de septiembre de 2016, respectivamente.

CÉDULA DE COSTOS COMPARTIDOS--EJECUCIÓN ACUMULADA

(Expresado en dólares estadounidenses)

	<i>Presupuestos de los programas</i>	<i>Acumulado anterior</i>	<i>Ejecutado en el periodo</i>	<i>Total ejecutado</i>	<i>Costos cuestionados</i>			<i>Notas</i>
					<i>Déficit</i>	<i>Inelegible</i>	<i>No documentados</i>	
<u>En Efectivo y Especie</u>								
AID-517-A-15-00006 (a)	960,000	-	250,092	250,092	-	-	-	
CJSS 2015-01 (b)	438,600	-	433,039	433,039	-	-	-	
Total	1,398,600	-	683,131	683,131	-	-	-	

(a) Participación Ciudadana y FINJUS tienen una proyección de aportes de contrapartida para el año 2017 de US\$413,854.

(b) Este presupuesto corresponde al periodo del 31 de agosto de 2015 al 01 de noviembre de 2016.

PARTICIPACIÓN CIUDADANA

Auditoría financiera de los Recursos USAID administrados por Participación Ciudadana, bajo el Acuerdo de Cooperación No. AID-517-A-15-00006 “Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad” y el Acuerdo de Donación No. CJSS 2015-01 “Fortalecimiento Institucional de las Casas Comunitarias de Justicia” a través de Chemonics Internacional, Contratista de USAID, por los períodos del 01 de octubre de 2015 al 30 de septiembre de 2016 y del 31 de agosto de 2015 al 30 de septiembre de 2016, respectivamente.

NOTAS A LA CÉDULA DE COSTOS COMPARTIDOS

NOTA A--BASE DE CONTABILIDAD

Participación Ciudadana usa una base de contabilidad por el método de lo devengado para preparar la cédula de costos compartidos, utilizando la base de lo devengado, las contribuciones se reconocen cuando incurrir.

NOTA B--MONEDA

Las cifras presentadas en la cédula de costos compartidos están presentadas en dólares estadounidenses (US\$). Las aportaciones en efectivo y en especie fueron presentadas a la tasa asignada de 45.607888 para el Acuerdo de Cooperación No. *AID-517-A-15-00006* y para el Acuerdo de Donación No. *CJSS 2015-01* de RD\$45.577863, respectivamente.

La cédula de costos compartidos fue preparada en base a registros mantenidos en las oficinas de los Programas, ubicadas en *Participación Ciudadana*.

NOTA C--PRESUPUESTOS DE LOS PROGRAMAS

Al realizar la revisión de la parte correspondiente a los costos compartidos de los Programas a ser cubierta por el beneficiario, pudimos identificar que en la ejecución del Acuerdo de Cooperación No. *AID-517-A-15-00006* “*Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad*”, *Participación Ciudadana* ha contribuido en US\$90,359 en especie y *FINJUS* en US\$159,733 (en efectivo US\$126,088 y US\$33,645 en especie), respectivamente de un presupuesto aprobado para la vida del programa de US\$960,000 y US\$293,290 para el periodo, lo que representa una ejecución de costos compartidos del presupuesto de la vida del programa de un 26% y del periodo un 85%, respectivamente. Con relación al Acuerdo de Donación No. *CJSS 2015-01* “*Fortalecimiento Institucional de las Casas Comunitarias de Justicia*” *Participación Ciudadana*, ha contribuido en RD\$19,737,000 (US\$433,039) de un presupuesto aprobado de RD\$19,737,000 (US\$438,600) lo que representa una ejecución de costos compartidos de un 100% .

NOTA D--APORTES EN EFECTIVO Y EN ESPECIE ACUERDO DE COOPERACIÓN NO. AID-517-A-15-00006.

Los aportes en efectivo corresponde principalmente a proporción sueldo del personal y de beneficios sociales tales como regalía, seguro familiar de salud y aportes a la Tesorería de la Seguridad Social de los principales empleados que aportan parte de su tiempo en actividades del programa.

PARTICIPACIÓN CIUDADANA

Auditoría financiera de los Recursos USAID administrados por Participación Ciudadana, bajo el Acuerdo de Cooperación No. AID-517-A-15-00006 “Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad” y el Acuerdo de Donación No. CJSS 2015-01 “Fortalecimiento Institucional de las Casas Comunitarias de Justicia” a través de Chemonics Internacional, Contratista de USAID, por los períodos del 01 de octubre de 2015 al 30 de septiembre de 2016 y del 31 de agosto de 2015 al 30 de septiembre de 2016, respectivamente.

NOTAS A LA CÉDULA DE COSTOS COMPARTIDOS--Continuación

NOTA D-- APORTES EN EFECTIVO Y EN ESPECIE ACUERDO DE COOPERACIÓN NO. AID-517-A-15-00006--Continuación

Los aportes en especie están representados principalmente por al uso de espacio de oficinas, mantenimiento de equipos, servicios sistema de contabilidad y reuniones del Consejo Nacional.

El detalle de los aportes en efectivo y en especie, es como sigue:

<i>Reglón</i>	<i>Participación Ciudadana</i>		<i>FINJUS</i>		<i>Total</i>	
	<i>RD\$</i>	<i>US\$</i>	<i>RD\$</i>	<i>US\$</i>	<i>RD\$</i>	<i>US\$</i>
En efectivo:						
Personal	-	-	4,693,470	102,909	4,693,470	102,909
Beneficios marginales	-	-	1,057,126	23,179	1,057,126	23,179
Sub-total	-	-	5,750,596	126,088	5,750,596	126,088
En especie:						
Alquiler (uso de oficinas)	987,912	21,661	1,147,500	25,160	2,135,412	46,821
Mantenimiento y uso de equipos.	-	-	387,000	8,485	387,000	8,485
Servicios sistema de contabilidad	97,921	2,147	-	-	97,921	2,147
Reuniones del Consejo Nacional.	3,035,250	66,551	-	-	3,035,250	66,551
Sub-total	4,121,083	90,359	1,534,500	33,645	5,655,583	124,004
Total	4,121,083	90,359	7,285,096	159,733	11,406,179	250,092

PARTICIPACIÓN CIUDADANA

Auditoría financiera de los Recursos USAID administrados por Participación Ciudadana, bajo el Acuerdo de Cooperación No. AID-517-A-15-00006 “Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad” y el Acuerdo de Donación No. CJSS 2015-01 “Fortalecimiento Institucional de las Casas Comunitarias de Justicia” a través de Chemonics Internacional, Contratista de USAID, por los períodos del 01 de octubre de 2015 al 30 de septiembre de 2016 y del 31 de agosto de 2015 al 30 de septiembre de 2016, respectivamente.

NOTAS A LA CÉDULA DE COSTOS COMPARTIDOS--Continuación

NOTA E--APORTES EN EFECTIVO ACUERDO DE DONACIÓN NO. CJSS 2015-01

Los aportes en efectivo corresponde a sueldo y regalía, de fiscales adjunto, mediadores del poder judicial, abogados del ayuntamiento, conserjes y vigilantes que aportan parte de su tiempo en actividades relacionadas a los objetivos del programa.

El detalle de los aportes, es como sigue:

<u>Renglón</u>	<u>Total</u>	
	<u>RD\$</u>	<u>US\$</u>
Salario	13,158,000	288,693
Beneficios marginales	6,579,000	144,346
Total	19,737,000	433,039

NOTA F--VERIFICACIÓN FÍSICA DE LOS PROGRAMAS

Visitamos los ejecutores de los programas para realizar la verificación física de los documentos que sustentan los desembolsos de cada programa.



CAMPUSANO & ASOCIADOS, SRL
Auditores - Consultores - Contadores

Firma Miembro de:



leading edge alliance
innovation • quality • excellence

Av. 27 de Febrero Esq. Núñez de Cáceres Edif. Casa Cuello 2do.
Piso, PO Box 1465 Tel.: (809) 537-7775-76 * Fax: (809) 530-1288
E-mail: campusanoyasoc@codetel.net.do
Santo Domingo, Dominican Republic
RNC-101-56287-2

The Leading Edge Alliance is a worldwide alliance of major independently owned accounting and consulting firms.

Informe de los Auditores Independientes sobre Control Interno

Dra:

Rosalía Sosa Pérez

Directora Ejecutiva

Participación Ciudadana

Calle Wenceslao Álvarez No. 8, Zona Universitaria

Santo Domingo, República Dominicana

Estimada Dra. Sosa Pérez:

Hemos auditado el Estado de Rendición de Cuentas de **Participación Ciudadana**, de los fondos provistos por la **Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional, Misión República Dominicana (USAID/República Dominicana)** para el Acuerdo de Cooperación **No. AID-517-A-15-00006 “Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad”** y el Acuerdo de Donación **No. CJSS 2015-01 “Fortalecimiento Institucional de las Casas Comunitarias de Justicia”** a través de **Chemonics Internacional**, Contratista de **USAID** por los periodos del 01 de octubre de 2015 al 30 de septiembre de 2016 y del 31 de agosto de 2015 al 30 de septiembre de 2016, respectivamente y hemos emitido nuestro informe sobre el mismo 26 de junio de 2017. También revisamos la cédula separada de costos compartidos.

Excepto por la no conducción de una revisión externa sobre control de calidad, realizada por una organización de auditoría no afiliada, según se describe en nuestra opinión sobre el Estado de Rendición de Cuentas, nuestra auditoría fue hecha de acuerdo con las Normas de Auditoría Gubernamental de los EUA, emitidas por el Contralor General de los Estados Unidos de América. Al planear y efectuar nuestra auditoría, consideramos el control interno de la entidad sobre la información financiera (Control Interno) como base para diseñar nuestros procedimientos de auditoría con el propósito de expresar una opinión sobre el Estado de Rendición de Cuentas, pero no con el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno de la entidad. Por tanto, no expresamos una opinión sobre la efectividad del control interno de la entidad.

Una deficiencia en el control interno existe cuando el diseño u operación de un control no permite a la administración o sus empleados, en el curso normal de sus funciones asignadas, prevenir o detectar errores oportunamente. Una debilidad material es una deficiencia, o una combinación de deficiencias, en el control interno, de tal forma que existe una posibilidad razonable de que una distorsión material en el Estado de Rendición de Cuentas de la entidad, no sea prevenida o detectada y corregida oportunamente.

Nuestra consideración del control interno estuvo limitada al propósito descrito en el primer párrafo y no fue diseñada para identificar todas las deficiencias en el control interno que pudieran ser deficiencias, deficiencias significativas, o debilidades materiales. No identificamos ninguna deficiencia en el control interno que consideramos sea una debilidad material, conforme a la definición párrafo anterior.

Este informe está destinado para informar a *Participación Ciudadana* y *USAID*. Sin embargo, una vez sea distribuido por *USAID*, este informe es un asunto de interés público y su distribución no es restringida.



Contadores Públicos Autorizados
Registro I. C. P. A. R. D. Núm. 71

Santo Domingo, República Dominicana
26 de junio de 2017





CAMPUSANO & ASOCIADOS, SRL
Audidores - Consultores - Contadores

Firma Miembro de:



leading edge alliance
innovation • quality • excellence

Av.27 de Febrero Esq. Núñez de Cáceres Edif. Casa Cuello 2do.
Piso, PO Box 1465 Tel.: (809) 537-7775-76 * Fax: (809) 530-1288
E-mail: campusanoyasoc@codetel.net.do
Santo Domingo, Dominican Republic
RNC-101-56287-2

The Leading Edge Alliance is a worldwide alliance of major independently owned accounting and consulting firms.

Informe de los Auditores Independientes sobre Cumplimiento

Dra:

Rosalía Sosa Pérez

Directora Ejecutiva

Participación Ciudadana

Calle Wenceslao Álvarez No. 8, Zona Universitaria

Santo Domingo, República Dominicana

Estimada Dra. Sosa Pérez:

Hemos auditado el Estado de Rendición de Cuentas de **Participación Ciudadana**, de los fondos provistos por la **Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional, Misión República Dominicana (USAID/República Dominicana)** para el Acuerdo de Cooperación No. **AID-517-A-15-00006 “Acción de la Sociedad Civil por la Justicia y la Seguridad”** y el Acuerdo de Donación No. **CJSS 2015-01 “Fortalecimiento Institucional de las Casas Comunitarias de Justicia”**, a través de **Chemonics Internacional**, Contratista de **USAID** por los periodos del 01 de octubre de 2015 al 30 de septiembre de 2016 y del 31 de agosto de 2015 al 30 de septiembre de 2016, respectivamente y hemos emitido nuestro informe fechado el 26 de junio de 2017. También revisamos la cédula separada de costos compartidos.

Excepto por la no conducción de una revisión externa de control de calidad realizada por una organización de auditoría no afiliada, según se describe en nuestra opinión sobre el Estado de Rendición de Cuentas, nuestra auditoría fue hecha de acuerdo con las Normas de Auditoría Gubernamental de los EUA, emitidas por el Contralor General de los Estados Unidos de América. Estas normas requieren que planifiquemos y realicemos la auditoría con el fin de obtener una seguridad razonable de que el Estado de Rendición de Cuentas está libre de distorsiones materiales resultantes de violaciones a los términos de los acuerdos y leyes y regulaciones que tienen un efecto directo y material sobre la determinación de los montos en el Estado de Rendición de Cuentas.

El cumplimiento con los términos de los acuerdos, y las leyes y regulaciones aplicables al Acuerdo de Cooperación, es responsabilidad de la Dirección Ejecutiva de **Participación Ciudadana**. Para obtener una seguridad razonable de que el Estado de Rendición de Cuentas está libre de distorsiones materiales, efectuamos pruebas de cumplimiento de **Participación Ciudadana** con ciertos términos de los acuerdos y leyes y regulaciones. Sin embargo, nuestro objetivo no fue la de expresar una opinión sobre el cumplimiento general con tales cláusulas. Por tanto, no expresamos tal opinión. También efectuamos pruebas de cumplimiento de **Participación Ciudadana** con ciertos términos de los acuerdos y leyes y regulaciones aplicables a las contribuciones de costos compartidos.

Los resultados de nuestras pruebas no revelaron instancias de cumplimientos que requieran ser informadas aquí bajo las Normas de Auditoría Gubernamental de los EUA.

Este informe está destinado para informar a la **Participación Ciudadana** y a **USAID**. Sin embargo, una vez distribuido por **USAID**, este informe es un asunto de interés público y su distribución no estará restringida.



Santo Domingo, República Dominicana
26 de junio de 2017

Contadores Públicos Autorizados
Registro I. C. P. A. R. D. Núm. 71

